Ն 5954 — 1904 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 12—13 ՇԱԲԱԹ—ԿԱՌԱ ԲԷՐԹԷՍԻ — 1322 ՇԵՎՎԱԼ 19 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՄԷՆԷՄԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱԳՕՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԹԱՆՊՈՒԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկ թիւը 20 ղր.-ոց

ԲՕԼԻՍԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه) (۱۷۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Կիսէն, Շնէն վէ Ցիւնէն առկիսէ ղր. 5
Կիւնէն առկիսէ սահմանը » 3

Իսարէլճանէսի Սթանպոլոս Գապը Ալի հասէսինէ նստմէրս 20 ձիվէլէկեան մանպասընտա սրբ։ Քէնտիսէի մէվսիմա հագդընտա կազէթանըն առկիսը վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԱԷԼԵԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվսիմը նանիյա սայր պէնալէր մէհէմանէն գապալ օլունճաղը վէ սէրմ օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայճաղը։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐՈ

Իւլ Ճաբօն դրուագէօրի իւե պիր Թօրբիաս քէյէր վէ պիր Խալի Թօրբիաս՝ Զին ատէնդինաէ Գալիֆիդ ասնանմասընը պէքլէյօրլար։

Ճաբօնլար՝Թուն-Ֆիքվան-Շան խոֆիֆ-քամանտա և չարուգ սթէյնի, և մաքինալը վէ 5 մանհասէրէ Թօրբ իւե քիւսիւէթլի Թիւֆէնք վէ միւհիմմաթ զապթ իթմիյէր սաբ։

Գալիֆիդ ասնանմասը լունվար սանլարընտա Սայգոն ալճէլարընտա վարապիւեէք խմբ։

Ճաբօնիասաքի էնէպի սթալէ նավալար իւե Բարլամէնթ ազասը՝ պու կէլ Մանչուրիւէ կէթմիյէր սաբ։

ԻՆԿԻԼԻԹԷՐԱ ՎԷ ԱՖՂԱՆԻՍԹԱՆ

Աֆղանիսթան իւե Հինդիսթան արասընտաքի հանանալարը Թահքիմնէ նէզարէթ իթմէք իւզրէ Աֆղանիսթան էմիրինէ մարասիմ՝ Հինդիսթանը Բիյավէր չէհրինէ միվասսէլէթ եյլէմիյ, վէ օրասաքի Ինկիլիզ վէքիլի նէզարընտա միասթիր օլմայլար սբր։

ԹԷՕԹՕՐԻՍ ԳԱՊԻՆԷԹՕՍԸ

Սանանիսթանտա Թէօթօքիս գապինէթօսը Բարլամէնթասա էքսէրիյէթ գազանմասընտան, իսթիֆա իթմիյ սաբ։ Մ. Զամիսին Թարաֆարընը տախի գապինէթօյա գարշը պալանմըշլար սբր։

Բուսիանը Թիֆլիս վէ Հէվալիսինէ գօյէրա իւլէթի Թէվսիս եյլեյր։

Սօֆիասա նէյր օլունան «Միր» կազէթասընը իֆասէսինէ կէօրէ, կէյնէն բէնճէյնպիհ կիւնիւ Սօֆիասա 17նէր ալայը լեվազիմաթ անպարլարընա խբրազ կիրիպ, պիր չօգ եչա չալմըշլար սբր։

Անպարընը պէքէսի Խրիսթօ Տանչէֆ սբրգութը վուգու պուլարը կիւնէն պէրու մէյասանա պուլանմասընտան, մէրգումը տախի զիմէսալ օլարը անլաշմէյ սբր։

Սօֆիա մէմուրիյնը զապթասընանա սբրգութը միւթէհասրը չիսաթլի թէհարի իսիմէքտա սբր։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ՏԱՆԻԼԻ ԱՀՎԱԼԻ

Բուսիա ասքէրիւէ նազրընէն Զարա թագիմ իթիֆի լայիհալար գապալ իսիմէրիկինէ, միւշարէլէյ նազրընէ եազանա իսթիֆա իսէէկի սէօյլենիյօր։

Բուսիա նազրլար բէրի մ. Վիթթէ բրէն Սվիթօբօլգ Միրգիքինէն բլանարը սոն սէրէհէ գավվէթ վէրսի իսէ սա, տալիւէ նազրը գօնթ Մուրավիէֆ վէ հէյէ Սինոդ միւասսիր ասմասիսի Բօպիեսոնոսցէֆ սոն սէրէհէ գարշը սասրասալար։

Պիր բիվալէթ կէօրէ, բրէնս Մէրսաթ եէրինէ Բիէվ վալիսի ժէնէրալ Բլեհվէն կէլէճէք սբր։ Պու հավասխա սազրաս չէգա, չէպէհէրիզ Զար երնէ էսկի սասիւէսի նազրը միւթէվէֆա Բլեհվէնին բօլիթիգասընը թէրբէհ իթմիյ պուլունմադ սբր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Խաքբար Շահանէյ՝ ԻԹալիա գրալը Թարաֆընտան պիր մախասասընը սազասաղընա սախր սրդ ու Թագիմ գալընտան նամէի գրալիյէ ճէվապեն հաղալան նամէի Հիւմայուն, գրալը միւշարէլէյհէ կէնտէրիվմէք իւզրէ պու քէրրէ ԻԹալիա սէֆարէթխանէսինէ Թեվսի իսիմէյ սաբ։

—Գօսվա, Սէլանիք, Մանաստիր վիլայէթլերի սախիլինտա սասիյ պէրքէմալ օլուգ, հեր սընջք Թէպանընը իյ վէ կիւճլերի իլե մէղդուլ պուլունասաղարը Բուսէլի վիլայէթը միւֆէթթիշլիկի Թարաֆընտան պա Թէլէկրաֆ մէրճիսինէ պիլսիրիսիյ սաբ։

Միւթէվէֆճանընը համլ օլասաղը ենիշանլար՝ պիր գասիֆէ եասասաղ-իւզերինաե Նաֆիա խասէմէսինաեն պիրինին էլինաե պուլունմադա իսի։

Ճէնազեսե բէք չօգ զեվաթ հաղը պուլունուգ էգհիւմէ, Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթի միւսթեշարը սթուգ. Նէճիգ Մելհամէ էֆ. Շուրսի Տէվլէթ ազասընտան սթուգ. Անարիա Գուրաս էֆ. Գապը Ալի հուգուգ միւշավիրի սթուգ. Նորասանկեան Գարբիել էֆ. Տօգթ. սասա. Գօղմա բաշա, սասա. Իսագ բաշա հազարթբյլա, Նաֆիա նէզարէթի Շեմէնտաֆէրլեր միւսիր մուավինի սասա. Երամ Մարկոսեան էֆ. վէ ֆէնն միւշավիրի սասա. Գարբիել Սերվիչէն էֆ. հազարթը, Անասալը չիմէնտաֆէր գումբանիսը ումուրը Թիճարիյէ միւսիր սասա. Քիրիաքու էֆ. հազրէթլերի, վէ Զապթիյէ նէզարէթի սթրպպա սարբեսի ազասընտան սասա. Սիմոն պէյ էֆ., Եունան սէֆիրի Մ. Կրիբարիս վէ սէֆարէթ սեր Թերճիմանը վէ սէֆարէթ մէմուրլարը, Նաֆիա նէզարէթի ֆէնն միւշավիր մուավինի սասա. Բէյնա պէյ վէ հուգուգ միւշավիրլերինաեն Գարասչեան սասա. Ցավհաննէս վէ Խորասանճեան Գեորս էֆ.ներ, «Լեվանթ Հերալտ» կազէթասը սահիպը իսթիյազը Մ. Միցի, Տարիլուճիպէ օբերատէօրի Լէֆթերիսսի պէյ, ֆէնէրլեր միւսիրի Մ. Գասսաբ, պանքէր էլիասգ, Մ. Վլասթարի, Թրամվայ չիրքէթի միւսիրի Մ. Բերարդարիս վէ սսիր զեվաթ հաղը պուլունմըշլար սբր։

—Աստքերի Թեգսիս սանաղընասան մասգ ալմագտա պուլունան միւթեգասիրին վէ ասքերի եէթիմ վէ սուլլարընը Քերասթիսմ իսեն մասգաթընա մահասպեն եշեսի ալինյէ Թեվզիի հագդընտա պիր գարար վերմէք իւզրէ նազրը սթուգ. Սասասէսին բաշա հազրէթլերինին ըիսսէթի ալթընտա պիրինէ սէֆա օլարագ սիւն նէզարէթը միւշիրլեյհա սասիրեսինաե պիր գասիսիսն իթիմամ իսերէք, իսրա գելընան միւղասքերեսե միթեգասիրին վէ ասքերի եէթիմ վէ սուլլարընը միւթերասքիմ մասալարընա մահասպեն Բուսսամաթ էմանէթինաեն միւպայսա իսիլեն եշեսանը հիպի մգասարտա օլմասը վէ միւթերասքիմ մասալարտա Թեգասիլ իսէմէմսի հասեպիյլե պիր մգասար եշեսա սահա սաթը ալընմասը, միւթերասքիմէ Թեգասիլ իսեեէք սերեհեյլե կելիքասեն սոնրա Թեվզիինե գարար վերիլմիշ սաբ։

—Իկի բեսմը մերիսի նէզամանամսինին Հիւնեի մասասինի Թասասիլեն գալեմ ալընան մասասի նէզամիյե լայիհասընը մերիյէթը սահասամը խուսուսընա իրասեի. Սէնիյե չերեֆսուսուր պուլրուլմըշ սբր։

—Սահիլերասե գաչագճըլարը մէնի իչուն Թերասնեի ամիրեսե 150 սանասալը իմալի գարարլաշարբլմըշ վէ ինչասընա պաշանըլմասը իչուն լազմ կելէն եմրլեր վերիլմիշ սաբ։

—Տիւն Ֆրէնկլերին Մնունդ եօրԹուսը օլասուզընտան, Ֆրանսա սեֆիրի Մ. Գոնթան՝Սէնթ էսբրի քիլիսեսինաե վէ ԻԹալիա սեֆիրի Մարքի Իմբերիալի՝ Սէնթ Անթուան քիլիսեսինաե հազը պուլունմըշլար սբր։ Այնալը Զեշմեսե քեսին Ալեման քիլիսեսինաե սախի Ալեմանիա սեֆիրի վէ սեֆարէթ վէ գօնսօլօսխանէ երքասընը մէմուրլարին հազը պուլունմըշլար սբր։

Պու միւնասեպէթլե Ֆրանսա, ԻԹալիա, Ինկիլթերա վէ Ալեմանիա սեֆարէթխանէլերինին պիր խայլի միւթեգեր զեվաթ Թեգրիք գարթ վէզիֆէլերի պերագմըշլար սբր։

—Աստանա վալիսի սասա. Պահրի բաշա հազրէթլերի սեվրին Թարսուսա կէթմիյ սաբ։

—Տերսասաեթաե նէյր օլընան իլք Ֆրանսըղ կազէթասընը «Ժուրնալ աբ Դոնսթանթինօբլ» միւսիրի Մ. Բիէռ Պառանիոն Ֆրանսասա վէքիլի իթմիյ սաբ։ Մուսմիլէյհ Շարդ Թէաթրոսը (Արևելեան Թատրոնը) Թէչքիլ իթմիյ սաբ քի, մուսիսիսերին չիմսիքի Սբլանսիա Գոֆէ եէրինաե պուլունան «Թէաթրը Մոսէրն» օնրն եէրինե կէչմիյ իսի։

—Թարսաքը հազրէթը Բասիշհիսեն Եունան գրալընը ասզասրզը կիւն միանասեպէթիյլե պիր Թեգրիք Թելեկրաֆը չէքիլմիկի կէպի, գրալը միւշարիլեյհ Թարաֆընտան սասիսի Թելեկրաֆիա սրզը Թեչեքքիւրաթ իսթիմիյ սաբ։

—Տիւն կէճէ սասաթ 7ա իւսկիւսարա Տաղ Համամընտա էլպիսեճի Սարգիս աղանը սիկուրթալը խանէսինին օրթա գաթընտաքի թավանա պուլունան լամպասան գազան սթէյ գուհուր իթմիյ վէ խանէնին պաղը եերլերի եանասրզը հալսէ պասթերբլմըշ սաբ։

—Գալաթասա Բէմբէ-Ալթը ճինալեթի ֆաբրիքերինաեն Արապ Ալի բէհլիվանըն արգասազը էսմեր իւե գասասրզը սիւն կէճէ պիրի պալանան վէ պիրի պանաղընան եարալը օլասաղը հալսէ եազալանմըշլար սբր։

—Սիրքէճի հիվարընա լոգանթանը Ղազարը սիւքքանընան եանկեն չեզմյ իսէ սէ, պասարբլմըշ սբր։

—Գալաթասա Լալելի Զեյմեսէ պիր սարարթըմանա սանի Մասամկօլսէմպերկին եվինաե ուշագ պուլունան Ավրամա՝ մամսիլեյհա Մասամ պիր գաչ հաֆթա եվվել եօլ վերիր։ Մերդում Ավրամ կեչեն սալը կեճեսի Մասամդն աբչարը չեգաղը պիր սրասա իչերի կերերեք, ամնալը սալաղը ալմբզ վէ պիր գաչ եիւզ լիրա գեյմեթինաե միւեվկերաթ չալմբզ սբր։ Օ կիւնաեն պերու Ավրամ սրանամագտա իքեն պուլունամբզ իսի, նեհայեթ սիւն մեգքիւր եվվեն հիվարընան կեչմեքտ իքեն գաղթա թարաֆընտան սերսեսթ օլունբզ իսե սէ, իսթիֆվաղընա եբրարզեգտան մալիմաթը օլմասաղընը ֆսեօլեմիյ սաբ։ Զաղթանա թագիգաթ իսալմեքտե սաբ։

—Գումգաբուսա Նշանճասա չեմսիլեճի Սարգիս, ֆագը ու գարուրեթինաեն սիւն քեճեսի քեճեսինի սամբզ սբր։

—Հեճագա կիթմեք իւզրե սերսասաեթե կելիպ Թահթա Գալեսե Գունսագճը խանընա պիր օսասա իգամեթ իսեն հաճի Զեքերիա իւե ըեֆիգի Խոսբիր վէ հաճի լաղ Մեհմեմ, սիւն օսալարընա սթեչ եագմըշլար վէ քեօմիւր չարբմագլա հաճի Զեքերիա իւե Խոսբիր վէճաթ եյլեմիյեր վէ եալընըզ հաճի լաղ Մեհմեսին հայթը գուրթարբլմըշ սբր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒ ԿԻՒՆ

Էօլեն վապթը նէյր օլունմըշ Թելեկրաֆլար սբր։

ԲԵԹԵՐՍԲՈՒՐԳ 23 դեկ. (Բեամի). —Պալ գօմանան ժէնէրալ Գուրօբաթքին տալն 24 Թարիխինաե սաթիսեքի Թելեկրաֆնամեյի կէօնտերմիշ սաբ։

«Պու կիւն, չաֆագ սթար սաֆմագ, Ճաբօնլար՝ Սին-Սին-Թիս իւե Գանան-Ժան-Սին արասընտաքի եօլ իւզերինաե վագը Թարբինլինկ կէչինանեքի պեօյիւք մուհարեզ միւքրեզեմիզ իւզերինե հիւճում իթմիյլեր։ Միւֆրեզե՝կէչիսաեն էօթեյե չեքիլան խոե սէ, իմասա գուվվեթլերիմիզին վիւսուլընա սագերլերիմիզ Թեճավուզե պալայալը կէչեսի կերի ալաբլար։

«Պու մանհարեգեսե զայաթըմըզ 12 քիլիսեեն իպարեթ պուլմըշ օլուգ, սիւլմանլարըմըզընքի սահա զիյասե սաբ։»

ԹՕՔԻՕ.— Աժանս Բէօյթերին Բօրթ-Արթիւ մանհասէրե օրասուսընը պիր բարօրընա սթֆէն պէյանընա կէօրե, Ճաբօնլար Բօրթ-Արթիւրին ճէնուալը Ղարպիսինաե վագը Թալիուչիթաեն նամ Թէրեյե զապթ իթմեկե մուվֆէֆագ օլմագլա, Ճաբօնլարընը սազ ճէնահը եօնիւսե վագը պիճիմիսե Բուս իւերի իսթիհքամլարը սախի էլե կէչիրեպիլմիշլեր սաբ։

ՎԻԵՆՆԱ 23 դեկա.— Լօնարասան իչար օլունըզընա կէօրե, Եալու Նէհրինին աղզը իւե Զինամբ գալ Թաբմըշ սբր։ Ճաբօնլար Մանչուրիա երզագ վէ միհիմմաթըն նագլը իչուն պուլ իւզերինաե խաֆիֆ պիր զէմէնթիներ ինչ իթմիյլեր սաբ։ Բուսլար սախմի սուրեթաե իմասա գալեյօրլար։

ԹՕՔԻՕ.— Կազէթալար Սիպերիա Բուս ասքերինին էվօրալը Բուսի ասքերինաեն սահա սայանագլը օլաուզընա սաբր Ճաբօն զապթասընընքն եֆքեսրընը նէյր իսթիյօրլար։ Գալիֆ սօնանմասընը գարշըլամագ իւզրե Թեքմիլ Թեսարիքեսի իսրա օլունմըշ օլաուգ, Ճաբօնլար Թեքմիլ գալվվեթլերինի Թօպլամագ իւզրե Բօրթ-Արթիւր ապլոգասընը Թերք իսեեքքեր սաբ։

Ժէներալ Շթէօսել Բօրթ-Արթիւրաեքի Բուս ասքերի վէ կէմիլերի սերպեսթ պրագզլմագ իւզրե գալեի Ճաբօնլարա Թեքլիմ իթմեկի Թեքլիֆ իթմիյ իսեսե, Ճաբօնլարընը պուլչարթրը չրեսա իթմիյ օլասաղընը Աժանս Բէօյթեր պէյան իսթիյօր։

ԲԱՐԻԶ 23 դեկա.— «Լիկ աբ լա Բաթրի Ֆրանսէզ» նամ Ֆրանսըղ եմիրիյեթինին ինթիխապ մանամելաթը սերմայեսինաեն պուլունըպ Մ. Սիվրթընը պօպազընա կէչիրմիշ օլասաղը 98000 ֆր.լըգ մեպլաղընը, մանմելեյհին վէքիլթանան ասնրա Մասամ Սիվրթօն Թարաֆընտան եմիրեթը մեգքիւրե ըէսսի Մ. Ֆիլը Մեթրե Թեվֆ իսիրիկինի, իչպու ըեհա միսաթանթիգ հուգուրընա Թեեյիա ու Թասաֆգ իթմիյ սաբ։

ԼՕՆՏՐԱ 23 դեկա.—Մ.Գալիուրը բահաթըզլազընա սաբ չաֆ օլան հալատա էսասըզ սբր։

ՆԻՒ-ԵՕՐԳ.— Սպանիա-Ամերիգա հաքեմ մանահեսեեանմէսի սիւն ագա ու իմզա իսիլան։

ԲԱՐԻԶ.—Սիվթօն մեսելեսի կիթաքճե սահա զիյասե գարբլզգ օլաւյր։ Պաղրասագլարընը Թահլիլի նէթիճեսինաե մարֆին պուլունմըշ սբր։ Ավագալար Սիվրթօնը իթիլաֆ իսիրիկինի իսպաթ իսեր սեալիլ մեվճուա օլասուզընը իսասա իսիյօրլար, Զեվճեսի մագնուն օլանմագա ,օլասուզընան, եագընա Թեվֆիֆ իսիլեսինե պեքլենիլիյօր։

ՍԵՎԱՍԹՕՊՕԼ — «Ամֆիթրիթ» եսթընը կելեճեք բազար երթեսի հարեքեթ եյլեմեսի միւհիթեմիլ սաբ։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Բաթրիգ Ամեն. Ց. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի սիւն Մայր Եկեղեցիսե պուլընըպ Գարպզ վերմիշ վէ կիւնահան վզդայէ օլմագ իչիւն լիւզում օլան Թէասպիրի պեյան վէ սուանընն էհեմմիյեթինե իյզահ եյլեմիյ սաբ։

Բաւմ Մելքէթ Բաթրիգէ Գիրիլոս էֆ. Եվվելքի կիւն պիր բիսպօրօս վէ գարու քէհասը իւե պիրլիգասե Բաթրիգխանեյէ կելիպ, Բաթրիգ Սրբազանա իսաէր զիյարէթ իթմիյ սաբ։ Գիրիլոս էֆ. պասէհու Մայր Եկեղեցիյէ եէրպ Խորան իւե քիլիսեսինին սաբր ազասընը Թեմալա վէ միւթեվէֆա Ներսես Բաթրիգէն գաղրբյանագալ ամիրանը գապրլարընը սեյր վէ պէյանը հայրէթ եյլեմիյ սաբ։ Մեչարիեյհէ սեալարէթ իսան Մեվլիքեան էֆ. Գիրիլոս էֆ. քիլիսեեին 6000 քիչի իսթիսալ իսեճէք սերեճեսե վասի օլասուզընը վէ Գահիրեսեեքի քիլիսեսե Թազասիթիմակկի պիր Գասարագա 4000 քիչի հազը պուլունըզընը սեօյլեմիյ վէ հազգընտա իպրազ օլունան հիւանը գապուլանն սալալը պեյանը Թեչեքքիրլե միւֆարեգաթ եյլեմիյ սաբ։

Բաթրիգ Սրբազան եվվելքի կիւն Տախիլիյէ նազրը սեվի. Մեմասհ վէ Շաբաթ Տեվլեթ ըեսի սեվի. Սահա բաշալար հազարթընը զիյարէթ եյլեմիյ սաբ։

Ս.Էջմիածինաեն Ս.Հարությունա՝Սթամպուլեան Բարսեղ էֆ.ի՝ Տերասասեթ քիլիսելերինաե Թարլանան Թազալարասան հասալ օլան 10 լիրալը կէօնտերմիշ օլմասընընան սալալը պիր Օրհնութիւն կոնդակը կէօնտերմիշ սաբ։

Խապասան Տ. Ներսէս Վ.ին՝ Զեյթունա կաթող. Տեղապահ նասգ օլունմասընընան սալալը ալելասագ Երուսաղեմ Բաթրիգէ Տ. Յարութիւն Սրբազանընը ըիղասը սօրասմըշ իսի. Բաթրիգը միւշարիլեյհ պու քերրե քէնան հիսանը ըիղասընը կէօթերմիշ իսե սէ, պասեմա Ս. Երուսաղեմ Մեսրանլարընընան սասա խասեմյեճեկինի պիլսիրմիշ սաբ։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի հոգաբարձութիւնընը պիր Կալասծոց հոգաբարձութիւն Թեչքիլ իթմիյ օլասուզընը եվվելքի կիւն եաղմըշ իսաք։ Պու հոգաբարձութիւնա իքի ադա սա իլավե օլունըզ, պունլար գիւանլարընը Թեչքիլ իթմիյլեր վէ կելեճեք ճուման կիւնիւ Թէքրար իճթիմաե գարար վերմիշլեր սաբ։

Նշան էֆ. Ղուկասեան՝ Աճենագեա, Բարթող էֆ. Հիւանքեարպէյենեան՝ Աճենագպիր, Խաչիկ էֆ. Խորասանճեան, Գրիգոր էֆ. Գասանակերեան, Հեթում էֆ. Սեթեան, Յարութիւն էֆ. Սամանճեան, Սասփան էֆ. Համամճեան։

Պագը Վալեսի Սերասքերի Թերճէմէ գալեմի միւսիրի Մամիկոնեան սասա. Միքայել էֆ. հազրէթլերի, խասթալաղընան պիր ադ քէսդը աֆիյէթ իսասպ կելէնլերաե մագամը մէմուրիյէթինե սեվամէ պալամըշ իսե սէ, խասթալաղընը քեամիլեն չիֆայագ օլմասը իչիւն, պազաղընա պիր ամելիյաթը ճերբահիյե իճրասընա սթըպպանա լիւ-

գում կէօրիւմիշ վէ իշպու ամէլիյաթը պու կիւնլերամ իճրասը մուզարբերցպալընմշը աբը։ Տիւն Գէյօղլուն առ Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինամ միւշարիւէյին քէսպէ ամֆիյէթ ԷՄԺԷԹ իշիւն առուլար օղունմշը աբը։

——

Սամաթա Ս. Գէորգ քիլիսէսի ազարարքնան իքսինին, պիր պօրճան ալայը միւդայէտէյ չզարբլաղընը պունան եվվել պերթաֆսել եամշը իսիք։ Ցնաես։ Խորհուրդ ԷՄԺԻՄԸ ախիրինամ պու մէսէլէյի երնէ նազարը ազդգարա ալզա խուսուսի պիր միւղաքերէյ լիւզում կէօրիւպ ավօգաթ Վռամշապահ էք։ Մանուկեանը վէ Թազ. Խորհուրդ ազասընը կէլէճէք ԷՄԺԻՄՅԷ տավէթ եյլէմիշ տիր։

——

Գէյօղլու Էրմենի Գաթօլիք Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինին Թազ. Խորհուրդ ԷՆԹԻԽԱՊԸ աբւն իճրա օղունմշը աբը։ 382 քիշիսէն 163ի իյԹիֆրաք ԷՄԺԻ վէ պունլարանան 8ինին ըէյի ամ ֆէօվա օղունմշըաբը։ Աֆիսէքի հեավէլանի կէօրիւմիկի վեհհլէ բեյ գազանանլարան հիլ պիրի եքսերիյէթ գասդանմամշըաբը։

Յովսէփ Կիւմիւշեան 76, Գօղմի Բէրիմ 37, Անան Թուսյեան 31, Մինրան Աքսիտանեան 30, Սրիկ Ճանպազ 28, Յովսէփ Թօլդեան 25, Գօղոս Մամեան 23, Անան Բէօզէեան 21, Գօղոս Արապեան 20, Յակոբ Փափազեան 17, Գեորգ Բէնարլըզեի 16, Յարութիւն Մանուէլեան 16, Գէորգ Տիրացուեան 16, Անան Գանթար 14, Օնիկ Համալեան 12, Անան Ազնաւոր 11։

——

Իզմիր խանէճանընան Գալեզազատ ասատ. Սարգս պէյին էօհէսինէ բիւթպէի ալեսանընը ատիսի Թեվֆիկ պայրուլաղը՝ պու կիւնդի Թեվֆիկաթ ֆեավէլինամ մաէյմունիյէ ազանմշը աբը։

Առաջգի պէնամէկանը ռալթանաթը Սենիյէեն օլան մաամպիրի Սարգս պէյ՝ Իզմիր Թիճարեթ ալէմինամ միւԹեկեր պիր մեվզը իկրազ իսալ, հիւքիւմէթը Սենիյէյ ասխի խրատմաթը հասէնէ իպրազլամ մազհարը Բէվվնճիլ օլմալ օլմազլա, բէտերլերի միւԹեվֆա Մասթես էֆէնին զալպալպեթը էպեսխիլե հրա օլընան Թեէսսիրի Թասֆիֆի հազգընա բաղեհան պալրալան իչպու իլիֆաթը ալիւալ, պիւսամամ ահրպասը իչին մանֆպազմէմինանիյէթ օլուպ, կազեթամշ հէյեթի ասխի իւֆաթ Թեպրիճի միւասրասաթ իսեր։

ՇԻՇՄԱՆՆԱՆ ՂԵՒՈՆԴ ԵՊՍԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

Երուսաղեմ Բաթրիրգի Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազանան տուն Բաթրիրգխանէյէ վերուա իսէն պիր Թեէկրաֆսա Շիմանեան Տ. Ղևոնդ Եպ.ն վեֆաթ ԷՄԺԻՄԻ իչար օղնմշ աբը։ ՄիւԹեվֆա 1846սա Խասքէյսել ասղմուշ՝ վէ մասարուն Ցիրացու Մաղաքն օղու օլսպ եվվի վէ պիր ամ չօճուգ ասհիպի իսի։ ՄիւԹեվֆա՝ պիրասերի իլէ պիրլիքամ ամ Աֆիյօն Գարահիսարընա պիր մեքԹեպ քիւշա ԷՄԺԻ տիր։ Զեվճէսինին վեֆաթընան սօնրա բուհանի օլմազա հավէս խուպ, միւԹեվֆա Տ. Ներսես Բաթրիգ միւրաճաաթ ԷՄԺԻ օլմալը, պու սրդուսը գազուլ օլունմշը վէ 1874ամ Ներսես Բաթրիգ պու Ընծայցույր Արմաշ կէօնամերիպ, օրասա Վանահայր Տ. Խաչէն Եպս. Այզեհանան (մանախերէն Բաթրիգ) Տ. Ղևոնդ Ամբյան վարդապետ Թազսիս օլունմշը վէ ազէման սօնրա Գիլեմիկ Առաջնորդ ԷՆԹԻԽԱՊ օղունմշը աբը։ 3-4 սենէ սօնրա տա եանի 1880ամ մեզգիր Վեճակ իւզերինէ Տ. Գէորգ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՆ Եպիսկ. Թազսիս օղունմշը աբը։ ՄիւԹեվֆա իլէ պերլիքամ Տ. Հմայեակ Եպիսկ. Դիմազսեան սա Եպիս. Թազսիս օղունմշը իսի։ Կիլիկիա ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԲէյՔսիպեան Մկրտիչ Սրբազանան կիւնիւնամ, բուհանի ԲԷՔԹԻ մեմուրիյէթիյլէ Բաթրիգխանէ Թարաֆընան օլԹարաֆա կԷԹԻՄԻ վէ Կիւրիւնէ Առաջնորդ ԷՆԹԻԽԱՊ օղունմշը աբը։

ՄիւԹեվֆա՝ Խարբերդա տա Բաթրիգ վեքիլի սրֆԹԹյան կԷԹԻՄԻ վէ մասարեերէն երզրումա Առաջնորդ ԷՆԹԻԽԱՊ օղունմշը աբը։ Տ. Ղևոնդ Եպիսկոպոս 9 սենէսէն պերու Երուսաղեմամ պուլընմագա իսի։ Երուսաղեմ բուհանի մեվզիլարը վէ այիների իւզերինէ մեզգելեր հազմշը աբը։

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԷՄԻՆՏԷ

ՍԲԱՆԻԱ ԱՀՎԱԼԸ

Մ. ՄՕՐԱ ՎԷ ԺԷՆԵՐԱԼ ԱՍԳԱՐԱԿԿԱ ԳԱԳԻՆԷԹՕԼԱՐԸ

Էվրօբանընի ճենուպզ զարպիսի ուճուսուա Գահրը Սէֆիա Ֆրանսա, Գահրը Մուհիթը Աբլասի արասընա ազդրյմշ գալմշ օլան Սբանիա մէմլեքէթինին սասիրի ահվալը պիր սիւրուլու սան պիր բենկ ալմասը։

Վագաս Սբանհօլարը Թա 1492 սենէսինամ Ամերիգայը քէշֆ իտէն Գօլոմպոս զէմանընա ե՛ն բարլագ սեվլերինի կէչիրմիշլեր, հենի Ամերիգա արագիսինէ սահիպ օլմազար, հերլիլերի չալշարդգ Ամերիգա ալԹունլարընը չեգմիշլեր սիր։ Սօնրալարը քենարիերի վազԹը իւլ սագարդ ԹԷՆգել օլարգալարընան, պու սեպեպտէն սօլալը Ամերիգասագի մէմլիքինին պէօյուգ գալմընը էլսէն չեգարմշլար։

Էրէյիճէ սազրար կէչիպ սէ, սահիպ պիր չօգ ԹԷՆավիլաԹասանա կէչմէգլե, պիր Թազմ սահիպ մեզհեպ մեսելելերի, սաեԹա մուհարեպելերի կեօրմէգլե, 1815 սենէսինինգ սեգի Նարօլէօնընի Վաթերլո մուհարեպեսինէն եվվել, Նարօլէօնընի սագքերլերինէ գարշը սուրմագլա Սբանիա երնէ պեօյուգ զալԹ ճէսուր վէ գահրաման օլարգընը իսպաթ ԷԹԹ։

Լագին չօգ կէչմեսէն ԹԷՔՔԱՐ սեօյլեսի։

«Ուզուն մրասաԹաեն պերու հէր բլանլարընը ԹԷՔԹԻԳ ԷՄԺԻ, վէ նէ սուրԹԼԷ մեվզեի իհրայա գօյամաղընը սա գարարլաշարմշ պուլընմաղանը իլավէԹեն պէյան ԷՄԺ։

«Մասվաֆֆագ օլմաշ իսի։

«Գուլնասան սօլալը գասրասլալար իսի։

«Գեսկիսէն պենամէն ԷՆԹԻԳամ ալմագ իսԹեյօր իսի։

«Լագին սրԹԷգ ելինամ օլասուղմասան, չիսաեԹ հեօրԹերմեգ իսԹեֆֆեսի։

«Գենի գանարմաղ իսԹեյԷպ, նէ գասար գարլը հեկլեմ, պեյնինամ օլասուղընը, վէ նիհայէԹ մաղասաընա վարպալիեմեկինի ԹԷԷմնենէ սեօյլեսի։

«Գեն իսէ՝ ձենսիսինին մեԹրեսի օլմաղա հերաս ձենսիսի ԹԷլեֆ ԷՄԺԷՐ ԹԷՔՔԻ իսԹեեկեմի սեօյլեսիկիսամ, սրԹԷգ սապրը ԹԻՆՁԷՆԻ, — հասրընընգ սա հեօրիւրինիզ— սիլերեգ պենի ԹԷՆՔԻ իլէ օսասան սինչրը չեգարգ։

«Գու սրրասա հալբեզդ գալարդամ զեման ո սերեեմ չիսաեԹլե սալասրամ ձի, սրԹԷգ հէման ձենսի ձենսիմի զալդ ԷՄԺԻ։

«Գու պալզամմընը նէ գասար սիրասինինի ԽաԹբրլամայրգմ։

«Գենսիմի Թօրլասրզամ զեման ձենսիմի ո սերեեմ զալիք պուլարամ ձի, սերեսամ հիպի իսի։

«Մ. Տեպրա սազրու սեօյլեմիշ իսի։

—ԵկպեԹԷ պիր չեյ սալմաղա միւսիլ։

«Ի՞ր գարու սալար։

«Օ պիր Թարաֆա պեօյուգ պիր սալն հեօրամամ ձի, եվվել եսկի սահիպինին խասասանի գապինէսի օլմագ իսէրսի։

«Մասվաֆֆագ օլմաշ իսի։

«Գունասան սօլալը գասրասլալար իսի։

«Գեսկիսէն պենամէն ԷՆԹԻԳամ ալմագ իսԹեյօր իսի։

«Լագին սրԹԷգ ելինամ օլասուղմասան, չիսաեԹ հեօրԹերմեգ իսԹեֆֆ

պիէրի մուհարէպէնին իպիթարդնան պէրի Բուս ասքէրինին օղլան աքզը զայիթը պերվէճհը ամի թահմին իտիյոր։

9070 քիչի Թէլեֆ, 51130 քիչի մեճբուհ, 10150 քիչի զարիպ, 10150 քիչի Թէլեֆ, եվմեն 70350 քիչի։

—Պաշ գօմանդան Ժէնէրալ Գուրօրամբէն ամբէրին Մանչուրի օրանուրը գօմանդանլըգլարընա նադաղ ու Թային իտիլմիշ օլան Ժէնէրալ Լինեվիչ իլե Կրիբբենպերկ վէ Գավլարսա մէնանուգ օլագլարը օրանուլարը գօմանդանլըգլարընը պիմիրեն Բուս օրանուրը ճէպհէոինին բիչկեհրընա պիր ասուրեմը մուամանամա թէվմիհ իմիմիշ ամր։

ԼՕՆՏՐԱ.—Շիտաէթլի պիր մուհարեպեաէն ասնրա Ճարօնլարըն Երլունկ-Շան խամիհգեամընը զապթ իմամբլերի չամ օլմուշ ամը։

—Ճարօնլարըն չիմալի Ռիգլան-Շան խամիհգեամընան 430 մէթրս մեսաֆէաէ քեմիրին «Իչարեթ թէբեօ»նի իչղալ իչուն թէատրի քեամը լազգվէաէ պուլունմագլարը Թօքիոսան իչար օլընյոր։

ԲԵԹԵՐՍԳՈՒՐԿ.—Շահնաա իքի ամբիչման թարաֆլարը արասընա թօր մուհարեպեի վուգուա կելմիսկի, վէ Բուս օրանուրընը սոլ ճէնահը իւգերինէ պիր թագմ Ճարօն միւֆրիդղեների թարաֆընան հիւճում իմրիմիշ իսէաէ ըրնճամա մէկպուր օլագլարը Մուկդենէն ամանա Ռիւսէ իչար օլընյոր։

ԼՕՆՏՐԱ.—Ամանա Ռիւթերէ վարիա օլան թելեկրաֆնամէլերամ, 203 մէթրս նամբնաքի թեբէնին զարզընա պուլունան խամիհգեամլարըն ճէպհէոինէ չամիլ օլմագ.իւգրե պիր հիւճում իճրա իմիմիշլեր ամր։ Թաֆսիլաթ մէկգաա աքզը։

—«Թանարա» կազէթասընըն Թօքիօ մուխպիրը մախսուսընը պիր թելեկրաֆնամէսինէ կէօրէ, Ճարօն երգինը հարպիյեի դայմագամ Սամինամա գօմանդանընա Սեուլա պուլունան 2000 Ճարօն ասքերը մուհամմասընա ճէպրի եիւրիւիչլերլե Մանչուրի հուսուսը իւգերինէ, վէ Դօրենին չըմալը զարպհանէ պուլունան Հուչանկա կիթմեսինի եմր իմիմիշ ամր։

Գին Ճարօն ԷՖԷՐԻՆԻՆ Վիմուա գարահա չըգարըլմըզը, վէ Դօրեսեքի իզՊԻչլանմասն ասլալը Թօքիօսա էնաբլէ իտիլմիկի իլավեքեն գէլեան օլընյոր։

—Շանկհայան վարիա օլան պիր թելեկրաֆնամէյե կէօրէ, ճէնուպա ասզրու կիմսէն պիր սէյյար ֆիլօսընա մէնուգ իքի Ճարօն դրուգեօրի Ռիգաասար ասալարընա Ֆօրմոզա աչգլարընա գահարարա չարբազընան զայիթ թեկիլքէլի պիր հալաե պուլունմագա ամր։

Վիէնա.—Բուսիանքն բրէնո Գրինդ վէ Ժէնէրալ Տէկֆերեքսէն միւրեքքեպ օլուգ Վիէնահա կէօնտերիլէն միւպահաթ գօմիսիոնը Թրիէսթ.առէքի (Իսթապիլմէնթօ Թրիէսթինօ) նամ պահրիյե ինչաթ ահթէկհանալարընա պիրինճի օրընքիսան 3 գբիա զարհլը գրուազեօր սիրարիչ իթմիշ ամր։

Մեզքիւր կէմիլեր, 1905-1906 ոէնելերինաէ Բուսիա հիւքիւմէթինէ թելիմ օլընճագ իսէ աէ, Բուսիա Ճարօնա մուհարեպեի նօգթաի նամարընան պիր ֆափաէի մուճիպ օլմահաճագ ամը։

ԲԵԹԵՐՍԳՈՒՐԿ.—Բուսիասա սէֆերզեր հարէքատթ վէ մուամէլաթը ամեվամ իտիյոր։ Ինթիհամ էֆրասը օլասուլարընա իլթիհագ էթմէքաէ ամր։

—ժէնէրալ Գուրուբաթքին Զարա ամթիսէքի թելեկրաֆնամէյի չէքմիշ ամր։

«Վլատիվոսթօգսան վարիա օլան պիր բարբրասա մեզքիւր մեվգիին բէք չօք թագվէ վէ թահքիմ իտիլմիկի խասդեր վերիլիյոր։ Ֆիլլիմէթլի թաւզը էթ վէ պեօիւք քեսմիրատերլարը թէէսիս իտիլմիշ ամր։ Վլատիվոսթօգ չէհրի պիր մուհասարա միւհթեմիլ գարշու ասլանամպրիսէք պիր հալաե ամր»։

ԼՕՆՏՐԱ.— Ամանա Ռիւթերին պիր թելեկրաֆնամէսինէ նադարէն, Գօրե իմբերաթօրը Ճարօնիա իմբերաթօրընա պիր հէյրեթը միւրախասէի ֆէվգելասաե կէօնտերմիշ ամր։ Մեզքիւր հէյրեթ պու կիւն Թոքիօյա միւթեվէճհիհեն հարէքէթ իթմիշ ամր։ Ճարօնլարըն Գօրեյե միւվաֆֆէքիյեթ գազանմասը իրանա իտիլեն սիւլա ճէվապեն, հիչ պիր զէման պուլզգը գալզգլարը լարասընա պիր գաչ թօրբիաս պուլզնաբզընը սեօյլեմէմիչ օլարզընը, վէ Հալաւաքի Բուս գանասլօգանդէսինէ կէօթիւրիլմիկի վագթ սերիթսյ օլաբզընը իթեան իթմիշ ամր։

ԹՕՔԻՕ.— Ամանա Ռեյլթեր ամյոր քի.

«Ամերալ Թոգօսան վարիա օլան պիր բարբրա կէօրէ Ճարօն ուէֆանինը հարպիէօինին պեօյիւք գըսմը Բօրթ Արթիւր եօնիանեան ալրզլարը ամր»։

Բօրթ Արթիւրի մուհասարա իսէն Ճարօն օրանուը գօմանդանընան վարիա օլան պիր բարբրա կէօրէ, մեզքիւր օրանուլ ամեն Գաժանկ Շանկօ մեվգիինին չարզընա քեսին իւքսէք մեվգիլերի պիլ հիւճում զապթ իթմիշ ամր։

—(Բեսմի).— Ժէնէրալ Նոճի կէօնտերիկի պիր բարբրասա ամյոր քի.

«Մուհասարա օրանուսընին ասզ գօլզնա մէնանուգ պիր միւֆրիդէ Հաժանկ-Շանգոյ (Խախստ Գաժանկ Շանկօ)ընա չարզընան քեսին Թերէյի զապթա մուվաֆֆագ օլմուշ ամը։ Գունքն իւկերինէ, Բուս ասքերի մուգապելեթէն չիսաէթլի պիր հիւճում իճրա իմիմիշ իսէ աէ մուվաֆֆագ օլմամշը ամը։

Մեզքիւր Թերէնին մուհաֆազա վէ մեւսաֆեասընը քեսքի աերեեեիլիչալը իչուն մուհարեպթը պէր ամեվամ օլաբզը վէ 48 ասաթ զարֆընան մեզքիւր Թերէնին իւչաեֆա Բուսլար Թարաֆընան իչղալ իտիլմիկի իչար օլընմշը ամը։

ԲԵԹԵՐՍԳՈՒՐԿ.— Վլատիվոսթօգսաքի Բուս օրանուրընը Գուրօրամթքին գօմանդանընաքի գուվվալի ասքերեեե իլթիհագ իթմիկի հավասիսի Թեեյյիւս իթմիշ ամր։

ՊԵՐԼԻՆ.—Գուրուսա վարիա օլան պիր գբիա Թելեկրաֆնամէսէ Գալիթգ ֆիլոսընը Զենկպար սուլարընա կէօրիլմիկի իչար օլընմշը ամը։

ԲԵԹԵՐՍԳՈՒՐԿ.—Գիլ հիւմէլ մեսարիֆաթը Բեթերգուրկ ֆենն Ակադեմիասը թարաֆընան Թեվֆիկ իտիլմիկ չարթը իլե Բուս Թարիխը Թաղրի մուբեթասուսլարընան բրօֆեսօր Լեօնթիեֆին ըրեսաեթի ալթընա օլարագ կէօնտերիլմիշ, վէ մեզքիւր հեյյեթ թարաֆընան Մուենթեհայի Շարդ հայվանաթ վենեպաթաթը հագգընա թեգիգաթ իճրա իտիլմեսի մուգաբրեր պուլընմշը ամը։

ՐՈՒՍ ԺԷՆԵՐԱԼԱՐԸՆՏԱՆ ԳՕՆԹՐԱԹԵՆԳՕ ՎԷ ՀԻՐՄԱՆ ԹԵԼԵՖ ՕԼՄՈՒՇ, ԺԷՆԵՐԱԼ ՖՕԳ ԵԱՐԱԼԱՆՄԸՆ ՏԸՐ

ԼՕՆՏՐԱ 25 դեկ.— Թօքիոսան Ամանա Ռիւթերէ պիլտիրիլիյոր։

«Պիր Ճարօն միւֆրիդղեսի Բօրթ-Արթիւրաե վագը Հուբանկու-Գայ մեվգիինին չարզընան պուլունան պիր Թերէյի իչղալա մուվաֆֆագ օլմուշ ամը։ Բուսլարըն զայիթ չիսաեթլի գահրամանե մուգավէմեթլերինե մեպնի մահարեպե կէօրիլմեմիշ սուրեթլե գանը օլմուշ ամը։ Թերէնին իւգերինաե պուլունան պիրֆիմէ իսթիհգեամլար զապթ օլընմշը ամը։ Բուսլար քիլլիյէթլի հարպ միւհիմմաթը պրագմաղա մեճբուր օլմուշլար ամը։ Ճարօնլարըն իթաեսինէ կէօրէ, ժէնէրալ Գօնթրաթենգօ իլե ժէնէրալ Հիլման սիրերլեր իւգերինաե Թեյեֆ օլմուշ ամը։ Բուս իսթիհգեամընընը հարէքատթընը իսաբէ իսէն ժէնէրալ Ֆոգ՝ եարալանմշը ամը։»

—Վէյ-Հայ-Վէյյէն «Սանթրալ Նիւզ» կազէթասընա վուգու պուլան իչարաթա կէօրէ, գեկ.ին 23իւնճի կիւնիւ Ճարօնլար Բօրթ-Արթիւրին ամ Թեեմին ալթընա ալարագ։ Մեզքիւր Թերէ (205 մէթր.) Թերեսինին պիր պուչուգ ֆարսաղ ճէնուպընա քեսին սիր։ Ճէսիմ Թօրլար վասրթասը իլե Գաղանկ Շանկօ իսթիհգեամընա գաբզը իճրա իտիլեն օսմանպերտան մեզքիւր իսթիհգեամա պէօիւք պիր եանկըն հասուլլ կեմիմիշ ամր։»

—Ֆաս հիւքիւմէթի եաղընա Մասարիա Պերլին վէ Լօնտրա չէհրիլերինէ պերբեր հեյյեթը մեպուսեի ֆեվգելասաե կէօնտերիճեք ամր։

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Իղմիր խանէսանընան ասաա. Սեբզ.ս պէ.ի էֆ. Գալեօդեանա վէ Թիճարեթ վէ Նաֆիա Նեզարեթը հեմիլեսի ֆէնն միւշավիր մուավինի Բիշար պեյ ուլա սընընգը օրանիսի բրիթպեւերի Թեվֆիկ.

Գանեա վիլայեթինաե Գարման գազասը գայմագամլըզը՝ Ագաեքի գայմագամը ասաա. Նախա պեյ, Ագաեքի գազասը գայմագամլըզը՝ Գարման գազասը գայմագամը բրգ. հասի Ագաբլ Ագիզ էֆ.ի Թեֆվիզ.

Մունթեֆիք սանճաղը Տէֆթերը Խազանի մեմուրիյեթինէ՝ Սեֆիյե սանճաղը Տէֆթերը Խազանի մեմուրը Ագաբլ Գասեր էֆ.։

Հիւսեյնա սանճաղը մահասգեֆիլիկինէ՝ Զօրում սանճաղը մահասգեֆիր իզգ. Համամ էֆ. Թալին պուլբրլմը ամը։

ՆԻՃԱՆ

Հաշմ. Ալեմանիա իմբերաթօրը հազրեթլերինին միւեելլիսպազընը Մ. Գուլիյեե վէ Գաա կրանսիգինին Թագիպի ասզթ. Շովերէ Յունճի Մեէիսի, վէ Գրիքսել ֆախրի լեհպենտերի ասպզգ Մ. Էմիլ հիւճճի բրիթպեւեն Օսմանի նիշանը ալիւերի իհսան պուլբրլմը ամը։

ՐԷՍՄԻ

Շուէա-Նորվեկիա հիւքիւմէթի թարաֆընան Թեշրիֆաթը Ումմիյե նազբը վէ Տիվանը Հիւմայուն Թերճամանը ամվ։ Իղրահիմ բաշա հազրեթլերինէ իթա օլունան 1ինճի բրիթպեւեն Էթաու Բոլեր նիշանը վէ Թեշրիֆաթը Խարիճեյե մուավինի աթաւ. Ապահիր Բազզազ պեյ էֆ. հազրեթլերինէ վերիլեն Զինճի բրիթպեւեն Սէնթ Օլաֆ վէ Մեֆբրուշաթը Հիւմայուն միւաբրի ամաւ. հաճի Ագիֆ պեյ էֆ. վէ Զինի ֆապրիգաի Հիւմայուն միւաբրի Ֆերիդ ասաա. Նազիմ բաշա վէ Թեշրիֆաթի Խարիճիյե մուավինլերինէն լասաա. Մեմասուհ պեյ էֆ. հազրաթընա իթա իսթիլեն Զինճի բրիթպեւեն Վազա, վէ Մապենը Հիւմայունը Միւլիքքանե միւաբրի հաճի Հիւսեյին էֆ.ի վերիլեն Ցիւնճի բրիթպեւեն Վազա Նիշանլարընը,

Իթալիա հիւքիւմէթը ֆախրիմեի թարաֆընան գուրէնի ճէնազը Շեհրիյարիսէն ամաւ. Էմին պեյ էֆ. հազրեթլերինէ իթա օլընան Զինճի բրիթպեւեն Սէն Մորիս վէ Լազարընը հազրեթը Շեհրիյարիսէ ֆերիդ ասաա. Բենան բաշա հազրեթլերինէ Թրքանանի Ամիրե Թեհրիպպե վէ մուայենե ասիրեսի բերսի ֆերիդ ասաա. Մահմուտ Շեվգեթ բաշա հազրեթլերինէ վերիլեն 1ինճի բրիթպեւեն Գուրան ա'Իթալի նիշանլարընը,

Ալեմանիա տեվլեթը ֆախրիմեի թարաֆընան Սամպը Ամիրե միւաբրի պերինճի ֆերիդ ամաւ. Ֆահրի բաշա հազրեթլերինէ իթա օլընան պիրինճի բրիթպեւեն Եկլը Բուժ նիշանընը միւշար վէ մուամիլեկիում թարաֆլարընան գապալ վէ լեհելիճապ թաալիգի խասասընա միւասասեի Սէնիլեի հազրեթը Բաթիշահի երգան պուլբրլմբլարը։

ՍԸՀՀԻՃԷ

Բուսիասընը Թիֆլիս վէ հեվալիսինան գալերա խասթալզը եալբլարընան Թիւրքիյա եալբլմամասը իչին Գօրմբլ նամ մեվգբրն գարանինա մահալի իթթիխաղյա եալբլարը Քամհիրաթ վէ Քեպեհիրաթը ֆենենիլեյե Թապի Թանթալամասը լվէ մուայենե մեվգբի իթթիխաղը իճրագ իսէն պալզա մեվգբլար ասիրի վար իսէ՝ իչարը Թրապիզոն վիլայեթինե էմր ու Քեպեհ պուլբրլմբլը ամը։

*** Բուսիասա վէ Իրանանա գուհարբ իսէն խասթալզա գարզը Օսմանը հուասուսընա լազգմ կելեն Քեսպիրը սբհհիյեի իլիա իթթիք իւգրե կէօնտերիլեն 9 Թապիպին Էրզրումա միւվասելեթ իթթիհի վէ քեսֆի իլաճլար իսթիհսալիյե լազգմ կելեն մահալլերե սեվգ իսիլիկի մահալինաեն իչար օլունմբլ ամը։

*** Գասրա չեհրինաե դեկ.ին 9ընճը կիւնինէ գասար 20 կիւն զարֆընան գօլերա միւասարընա Քեսասիֆ օլունմասընը չեհրը մեզքիւրաեն իչար օլունբյոր։

*** Դեկ.ին 9ընճը կիւնի Մըսրը գբիասընան եհսմուբճադ խասթալզընա Թեսասիֆ իսիլմիյիդ 10ընճը կիւնիւ մեզքիւր գբիասա վագը Թուհամ պիր վեֆաթ վէ Սիւեյիյեե 1 միւասաբ վուգու պուլմուշ ամը։

*** Բուսիասան Թիւրքիյա գասասան վիւսսա իսէեեիլերինին քեմալը սեիգդաթլա մուայենե օլունմալարը լազգմ կելենլերե պիլսիրիլմիշ ամր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԻՔՏՄԲԸ

Վերջապես անհամբեր Իղմիրցիք բազդը ունեցան ամայս եկն. չարաթ օրը, ներկայութիւնը վայելելու արժանաւոր Առաջնորդին Դեր. Տ. Եղիշէ Ս. Դուրեանին։ Դժբաղդաբար Մէհմաժրէի չանգնաւորի ընկերութեան սեղանոյ գործակալը, սխալ տեղեկութիւն ասած ըլլալով, ուէֆդուաթլօր՝ չգնանալը սովորական ժամէն երկու ժամ յառաջ ժամանելով Իզմիր, ընդունելութեան մասին եղած կարգադրութիւնք ժամանմը չափ յապաղեցան։ Առ այս կանխաւ քահանայ մը ղրկուելով չգնանալ Ն. Սրբազնութեան ներողամտութիւնը հայցուեցաւ։

Կէսօրէն վերջը ժամը 1½ին մասնաւոր պասպորտակութիւն մը բաղկացած քահանայական գաստէն եւ պաշտօնական անձնաւորութիւններէ, ի գլուխ ունենալով Դեր. Փոխանորդ Ս. Հայրը Հասիպիէ ընկերութեան «Իզմիր» չգնանաւով, փութաց դէպի «Էգուատթօր» չգնանալը, բարի գալուստ մաղթելու եւ ի ցամաք առաջնորդելու զն. Սրբազնութիւն։ Երբ պասպորտակութիւնը ներկայացաւ Սրբազան Առաջնորդ Հօր, ալ համբարէն վերջ, Ն. Սրբազնութիւնը ըսաւ թէ՝ մեր կողմէն եղած յապաղումը եւ ձեր կողմէն ալ յապաղմանք եւ պասպորտները ուշի քաղաքացուցին մեր սերը։

Հուսկ յառաջ Դուրեան Սրբազան առաջնորդելով «Իզմիրցի»նգնեալը Հայոց Ուսումնական Ներդրամ Ընդհանուր Ժողովի Նորին Սրբազնութեան, եւ 16իւ չափ կառքերու շարքով առաջնորդուեցան Ս. Սահակեանս եկեղեցին։ Արդէն երկու ժամէ ի վեր եկեղեցւոյ զանգակները ոնընդհատ կը հնչէին, Առաջնորդ Սրբազանին ժամանումը ուսուցելով, եւ հոգեւոր բանախօսութեամբ մը եւ յուզեալ չեշտերով օրհնեց ժողովուրդը։ Ցաւարտ սոյն արարողութեան Մեսրոպեան եւ Հռիփսիմեանց վարժարանաց երկուքս տնտերը՝ Սրբազնութեան տնուան ձօնեալ երգեցողով թափօր մը կազմեցին եւ յամրաքայլ յառաջացան Առաջնորդարանի ընդարձակ սրահը, ուր Դուրեան Սրբազան պահ մը հանգստանալէ վերջ Բաղաք. Ժողովի անդամներէն Տիար Ցատկոր էֆ. Հարենց՝ ի դիմաց Վարչութեան ողջոյնաց ճառ մը խօսելով բարի գալուստ մաղթեց, որուն փոխադարձ շնորհակալութեամբ պատասխանեց Ն. Սրբազնութիւնը, միեւնոյն ժամանակ շնորհակալութեան բաժին մ'ալ նուիրելով Դեր. Տ. Դանիէլ Մ. վարդապետ Ցոհաբեանի միամեայ անխոնջ ջանից եւ աշխատութեանց համար, եւ ուրիշ բարձրագոյն պաշտօններ մաղթեց Ն. Սրբութեան։

Հուսկ յառաջ ի դիմաց Իզմիրի Ուսումն. Խորհրդոյ Տիար Հայկ Շահինեան եւս ուղերձ մը արտասանելով, բարի գալուստ մաղթեց Սրբազան Հօր եւ յայտնեց թէ պարծանք է որ Գատ. Ուսումն. Խորհուրդը՝ Ն. Սրբազնութեան նուիրած է Իզմիրի Ազգ. երկսեռ վարժարանաց ընդհանուր վերատեսչի պատասխանատուութիւնը, որուն ի պատասխան Տ. Եղիշէ Սրբազան ըսաւ թէ, այս առթիւ իւր ուսման եւ գիտութեան նպատակաւորեալ շրջանը, կը յանդգնի զինք՝ յառաջիկային եւս Իզմիրի կրթական դաշտը արդիւնաւոր կերպով մշակել, յոգուս եւ ի շինութիւն Հայ ուսումնական օրուան մանկուան։

Ն. Սրբազնութեան այս խօսքերը ընդմիջուեցաւ ներկայից որոշընդոսա ծափահարութեանց եւ կեցցէներու միջեւ։ Նոյն պահուն երկուս տնտերը դարձեալ երգելով յառաջացան և Դուրեան Սրբազանի Աջը համբուրեցին, ասոնց հետեւեցան ամբողջ ուսուցչական խումբը, ինչպէս նաեւ Հռիփսիմեանց վարժարանի վարժուհիները։ Ժամը հն էր երբ բազմութիւնը ոտքու ելաւ՝ ցրուիլ հոգեկան քաղցը ապաւորութեան տակ։

6 դեկ. 1904

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

8/20 դեկ. 1881 Թարիխի Ֆերմանը Հիւմայուն ոնքեամը միւնիֆէսինին 5ինճի ֆբզրասընը 5ինճի մատաէսնաէ վասէլերի հուլուլինաեն իթիպարէն 6 ոէնէ զարֆընան պէեալերի Թանսիլ իսթիմէք իւզրե իրայէ խարիմմիշ օլան գուբօնլարընը հիւքմանի ատա իսիլեճէկի մուհարբեր պուլունմասը հասէպիյէ, 1/13 մարտ 1899 Թարիխինաէ վասէսի հիւլուլ իսէն Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ Թանվիլաթընան 31 նօմէրօլը գուբօնընն պէեալիի Թանսիլ իչչուն 28 փեար. (13 մարտ) 1905 Թարիխինէ գատար իրայէ խարիմմիկի Թագարրաէ Տույունը Ումումիյէ իսարէինէ գալաճաղը Թանվիլաթը մեզքիւր համիլերի նէ իլան օլունը։

* * *

15/27 ապրիլ 1890 Թարիխի Ֆերմանը Հիւմայուն ոնքեամը միւնիֆէսինին 1ինճի մատաէսնաէ վասէլերի հիւլուլինաեն իթիպարէն 6 ոէնէ զարֆընան պէեալերի Թանսիլ իսթիմէք իւզրե իրայէ խարիմմիշ օլան գուբօնլարընը հիւքմանի ատա իսիլեճէկի մուհարբեր պուլունմասը հասէպիյէ, 1/13 մարտ 1899 Թարիխինաէ վասէսի հիւլուլինաեն 100ոէ 4 ֆարիզի բրիօրիթ Թանվիլաթընան 17 նօմէրօլը գուբօնընն պէեալիի Թանսիլ իչչուն 28 փեար. (13 մարտ) 1905 Թարիխինէ գատար մեզքիւր գուբօն իրայէ խարիմմիկի Թագարրաէ Տույունը Ումումիյէ իսարէինէ գալաճաղը Թանվիլաթը մեզքիւր համիլերի նէ իլան օլունը։

18/1 դեկ. 1904 14—4

ԼԻՈՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՃԸ ՎԷ ԷՕՄՐ ԻՉԻՒՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԼԸՆՄԸՇ

ՄԷՐՔԷՋ ԻՏԱՐԻԷՍԻ՝ ԲԱՐԻՔՋԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՑՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄ.ԼԸ ՏԱՒԻԷԻ ԽՈՒՍՈՒԹԻՍԷԼԷՐԻՆՏԷ

ՀԱՐԻՎ ՇԻԻՊԷՍԻ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 119,000,000 ֆր.
1903նին Թահսիլաթը 25,000,000 ֆր.
Թէէսիյէ օլընան զիյան 284,000,000 ֆր.
Սիկուրթաալը էմլաքքն զբյմէթի 22 միլեառ։

ԷՕՄՐ ՇԻԻՊԷՍԻ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 161,000,000 ֆր.
1903 բրիմ Թահսիլաթը 12,000,000 ֆր.
Թէէսիյէ օլընան զիյան 130,000,000 ֆր.
Սիկուրթաալ օլանէօմր 278,000,000 ֆր.

ՊՈՒ ՇԻՐՔԷԹ զայէթ միւսաիա չէրաիթ իլէ Թիւրքիաա սիկուրթա գայա իտէր։

ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ չիւպէսի ասախ՝ միւԹէլիֆ սուրէթաէ վէ խասուսի էվվէն ֆիյաթլարյա էսմիւր սիկուրթա իտէր։

ՇԻՐՔԷԹ ՊԱՆԳԱՄԸ Օսմանլը Պանգասը ասը։ Թիւրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչչուն միւաբրիյէթը ասմամիյէ։— Սթանպուլաա Սուլթան Համմամընաա Գաթբրիճօղլու Բաասժը։

Միւաբրը ասմամիսի.—ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ
Միւաբիր մասավինի.—ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Գալաթասաա այրճա պիր չիւպէսի օլասուղը կիպի, Մէմալիքը Մահրասէէնին հէր Թարաֆընան տախի խասուսի ամանայարը վար ամը։ 50—29

ՍԸՀՀԻՃԷ

Բուսիասընը Թիֆլիս վէ հեվալիսինան գալերա խասթալզը եալբլարընան Թիւրքիյա եալբլմամասը իչին Գօրմբլ նամ մեվգբրն գարանինա մահալի իթթիխաղյա եալբլարը Քամհիրաթ վէ Քեպեհիրաթ ֆենենիլեյե Թապի Թանթալամասը լվէ մուայենե մեվգբի իթթիխաղը իճրագ իսէն պալզա մեվգբլար ասիրի վար իսէ՝ իչարը Թրապիզոն վիլայեթինե էմր ու Քեպեհ պուլբրլմբլը ամը։

ԲԱՐԻԶ.—Բեյլիի քեօրֆեզինաե 48 ասաթաան պերի չիսաեթլի պիր Թօր մուհարեպեսի վուգու պուլբյոր։

ԼՕՆՏՐԱ.—Ժէնէրալ Օգու օրանուսընան պուլընան պիր ինկիլիզ մուհասպերի Ճարօնլարըն միւչքիւլաթ վէ մահրուգաթ իլե միւհիմմաթընընն գալմասընը իչար իտիյոր։

ԲԱՐԻԶ.—Բօրթ Արթիւրաեն կելեն Բուս էսիրլերի մեզքիւր չէհիրաե իքի Բուս ժէնէրալընը վէֆաթ վէ պիրինին սախի եարալանմասընը իչար իտիյոր։ (Եօգարասաքի Թելեկրաֆլարա մէւրասասաթ իտիլե։

ՊԵՐԼԻՆ 24 դեկ.—Պաղը ասքերի եարարը եճնեպիլերե Թեպիպ իթմեք մազնունիյեթի իլե Թեվգրթ օլունարագ Վայմար հանգանանէնինէ գոնուլմրշ օլան Մահպուր իլե չէրիքը Թեօհմեթլերինին խբյանեթլերի հագգընա գանասաթ հասրլ օլմուշ ամը։

—Նորա Տայլե Ալեքսանդրա Զայթունկ» կազէթասը, Ալեմանիա իմբերաթօրը Իքինճի Կիյեոմ Թարաֆընան Ալեմանիա պաշ վէքիլի գանթ աը Պիւլոպա եվլասա վէ ախֆասընա իրսեն չամիլ օլմագ իւգրե Մեճիթը Այան ազալբզը հագգ ու սելահիյեթի Թեֆվիկ էյլեսինին եաղբյոր։ Գու Թեֆվիկ պիղղաթ միւշարիլեյե իմբերաթօր Թարաֆընան գանթ աը Պիւլոպա Թեպիպ իսիլմիշ ամր։

ՄԱՅՐԻՏ.— Սբանիա գրալը Օն Իւլիւնճի Ալֆոնս Ալեմանիա իմբերաթօրընա Սբանիա օրանուսընան ֆասբրի մարեչալաբզ բրիթպեսինի Թեվֆիհ էյլեմիշ ամր։

ԲԱՐԻԶ.— Տիւն կեճե Պոլոնիասան կելեն սիւրաթ Թրենի իլե Լիլ չեհրինաեն Բարիզ միւվասելեթ իսէն սիկեր պիր գաթար արասընա հիւքիւմֆերմա օլան սիս միւնասեպե Թիլե պիր միւասաեմէ վուգուա կելմիշ ամր։

Էնգազ ալթընա 8 ճէսէա իլե 30 մեճբուհ չբգարըլմբզը կիպի, սիկեր պիր Թագմ գազազեեկկընն օրասա մեվճուա պուլընմբզը սա բիվայեթ իսիլմեքաէ ամր։

—Ֆաս հիւքիւմէթի եաղընա Մասարիա Պերլին վէ Լօնտրա չէհրիլերինէ պերբեր հեյյեթը մեպուսեի ֆեվգելասաե կէօնտերիճեք ամր։

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Իղմիր խանէսանընան ասաա. Սեբզ.ս պէ.ի էֆ. Գալեօդեանա վէ Թիճարեթ վէ Նաֆիա Նեզարեթը հեմիլեսի ֆէնն միւշավիր մուավինի Բիշար պեյ ուլա սընընգը օրընքիսանի բրիթպեւերի Թեվֆիկ.

Գանեա վիլայեթինաե Գարման գազասը գայմագամլըզը՝ Ագաեքի գայմագամը ասաա. Նախա պեյ, Ագաեքի գազասը գայմագամլըզը՝ Գարման գազասը գայմագամը բրգ. հասի Ագաբլ Ագիզ էֆ.ի Թեֆվիզ.

Մունթեֆիք սանճաղը Տէֆթերը Խազանի մեմուրիյեթինէ՝ Սեֆիյե սանճաղը Տէֆթերը Խազանի մեմուրը Ագաբլ Գասեր էֆ.։

Հիւսեյնա սանճաղը մահասգեֆիլիկինէ՝ Զօրում սանճաղը մահասգեֆիր իզգ. Համամ էֆ. Թալին պուլբրլմբլը ամը։

ՆԻՃԱՆ

Հաշմ. Ալեմանիա իմբերաթօրը հազրեթլերինին միւեելլիսպազընը Մ. Գուլիյեե վէ Գաա կրանսիգինին Թագիպի ասզթ. Շովերէ Յունճի Մեէիսի, վէ Գրիքսել ֆախրի լեհպենտերի ասպզգ Մ. Էմիլ հիւճճի բրիթպեւեն Օսմանի նիշանը ալիւերի իհսան պուլբրլմբլը ամը։

ՐԷՍՄԻ

Շուէա-Նորվեկիա հիւքիւմէթի թարաֆընան Թեշրիֆաթը Ումումիյէ նազբը վէ Տիվանը Հիւմայուն Թերճամանը ամվ։ Իղրահիմ բաշա հազրեթլերինէ իթա օլունան 1ինճի բրիթպեւեն Էթաու Բոլեր նիշանը վէ Թեշրիֆաթը Խարիճեյե մուավինի աթաւ. Ապահիր Բազզազ պեյ էֆ. հազրեթլերինէ վերիլեն Զինճի բրիթպեւեն Սէնթ Օլաֆ վէ Մեֆբրուշաթը Հիւմայուն միւաբրի ամաւ. հաճի Ագիֆ պեյ էֆ. վէ Զինի ֆապրիգաի Հիւմայուն միւաբրի Ֆերիդ ասաա. Նազիմ բաշա վէ Թեշրիֆաթի Խարիճիյե մուավինլերինէն լասաա. Մեմասուհ պեյ էֆ. հազրաթընա իթա իսիլեն Զինճի բրիթպեւեն Վազա, վէ Մապենը Հիւմայունը Միւլիքքանե միւաբրի հաճի Հիւսեյին էֆ.ի վերիլեն Ցիւնճի բրիթպեւեն Վազա Նիշանլարընը,

Իթալիա հիւքիւմէթը ֆախրիմեի թարաֆընան գուրէնի ճէնազը Շեհրիյարիսէն ամաւ. Էմին պեյ էֆ. հազրեթլերինէ իթա օլընան Զինճի բրիթպեւեն Սէն Մորիս վէ Լազարընը հազրեթը Շեհրիյարիսէ ֆերիդ ասաա. Բենան բաշա հազրեթլերինէ Թրքանանի Ամիրե Թեհրիպպե վէ մուայենե ասիրեսի բերսի ֆերիդ ասաա. Մահմուտ Շեվգեթ բաշա հազրեթլերինէ վերիլեն 1ինճի բրիթպեւեն Գուրան ա'Իթալի նիշանլարընը,

Ալեմանիա տեվլեթը ֆախրիմեի թարաֆընան Սամպը Ամիրե միւաբրի պերինճի ֆերիդ ամաւ. Ֆահրի բաշա հազրեթլերինէ իթա օլընան պիրինճի բրիթպեւեն Եկլը Բուժ նիշանընը միւշար վէ մուամիլեկիում թարաֆլարընան գապալ վէ լեհելիճապ թաալիգի խասասընա միւասասեի Սէնիլեի հազրեթը Բաթիշահի երգան պուլբրլմբլարը։

ԱՐՔԱՅԻՆ ՊԱՆԳԱՍԸ

1904 ՕԳՈՍՏ. 31 ԳԻԼԱՆՋՕՍԸ

ՄԱԹԼԻՈՒԹԻՒՆ	Օսմանլը լիրայով
Էնգամ—Սերմայէսեն հինուզ ասզ օլանմամշ էնգամ	5,500,000
Ասանաբդ {Մաթանպալաա / Շեհպենդեքսէ}	1,997,092 63
Իսթիհրազ Պրանսոզ Ազէման սեվ-լէթ էնգամը	1,788,190 27
Ազրնան սեկեր Թանվիլաթ	3,715,431 09
Ճզրատանա գամրգիլար	1,984,469 98
Խարիճեի Հիւմայունին հիսապաթը Ճարկէսի	2,408,119 75
Մուխթելիֆ հիսապաթը Ճարկէս	3,406,609 86
Էնգամ վէ Եմանաա իւզերինէ եգ-բազ օլանան մեպալիղ	4,408,719 48
Էմլաք վէ եշլա	278,469 42
Մեսթեհեվիա	74,920 81
	25,262,022 79

ՏՈՒՅՈՒՆԸ	Օսմանլը լիրայով
Սերմայէ	11,000,000
Թեսավիլաթ պուլընան պանգ-նօթար	1,305,222
Իշանեեթեք գամգիս	2,146,519 74
Մուայյեն վասեկի սեբզիթթ	1,179,043 29
Մուխթելիֆ հիսապաթը Ճարկէս	8,244,524 63
Իշանեեթեք Թեմեթթեա	23,459 76
Իհթիյաթը նեզամէյե	888,475 83
Մեսթեհեվիա	474,777 54
	25,262,022 79

Ալընան մութապգ օլասուղը Թասդիգ օլունը։
Մեսիր

ԻԶՄԻՐ ՀԱՄԻՏԻՄԷ ՍԵՆԱՑԻ

մեքթեպեին մենթաթքնա մախսուս բիանգօնքն մերքել աճենթեսի պուլ-լենան Տեվիտաս Վանթուրանքն իլանը ալը.

Մեկքիւբ բիանգօնքն 10ընտը թերթիպինքն Ձնեի քեչիտեսի՝ քեան. եվ-վեւլին 26ենը կիւնիւ իրա օլունանաղ ալը. պիւրթ ալան զեվաթը քիրամ հանկը չիւպեռեն ալմը իսելեր՝ ենեն օրայա միւրանանալա Ձնեի գուրայա մախսուս պիւթիւերի ալապիւրլը։ Բլանքն Ցընտը մատեսի մուհպինեն հեր գուրանքն քեչիտեսինեն նիհալթ 3 կիւն եվվեւ պիւթինի ալմայանլարքն պիւթի պաղաքնա ֆիւրուխթ օլունքրա, հիւ պիր իթիրազ գապալ իտիլմեզ. օ հալատ պիւթ սահիպլերինե բեհա օլունքը քի, քեան. եվվեւլին 23ինեի կիւնիւնե՝ գատար պիւթ ալմաղա զայլթի իթանկլեր. ալմաքգլաս-ը թագիրատ պաղալարքնա ֆիւ-րուխթ օլունանաղը թագիի տիր։

Գունաան պաղա, 1ինի գուրատա պիւթ ալմաղա մուվաֆֆագ օլամայան զեվաթը քիրամ՝ Ձնեի գուրատան եվ-վեւ արզա իթիրլերի հալատ Իզմիրատ Ցրենեկ մանալլեսինատ Եուսուֆօղլու ֆերիանեսինատ Միսաք Մօրուքեան վե չիւրեքատանա, Զուհա Գեսեթենինատ 32 նումերատա Նեսիմ Տավիտաս, Սեւ-վիլի ճատատինատ Եազուզ Բասս վե Գանգը Օսմանի ալթնատա Նալբզալը ֆերիանեսինատ Մօրանայ Լեվի եֆ.լե-ռին մաղազալարքնա։ Սթանպուլատա ու-մամ աճենթեւերի պուլանան Միրզեին-ատ Ֆիւլիւք Իսմայիլ Բալա խանքնատա 8 նումերատա Տեվիտաս Վանթուրա եֆ.լերին իտարեանեւերինե, վե չիւ-պեւերի՝ Սթանպալ Գալաթ բաղարքնատա Նեվզեհիր խանքնատա 126 նումերատա Վանթուրա եֆ.Նին եազրնանեսինե վե Սթանպալ վե Գալաթատաքի ուսմամ ուսուցը տարբեթիւ տիւքքեանքերքնա միւրանանալա մեզքիւբ բիանգօնքն պիւլթիւրեիներեն միւպայա իտպիպիր-լեր։ 7—2

ՖՕՍՓԱԹԻՆ ՖԱԼԻԵՐ

Զօճուգլարը հագգրյա պեսլեմէք վե պեօյիտիքլերի զեման սրհեթիլերինի թեեմին բիմէք իչին ալմը այլգ զե-մանքնան պայլարագ «Ֆոսֆաթին Ֆալիեր» եեսիրիլլեր։ Ֆոսֆաթին՝ չօգա-լաթա կիպի զայեթ լեզիդ վե խոշ բա-յիհալը վե ֆեկզելատ գուվվեթ վե-ռիեթի պիր մատատ տիր քի, չօճուգլար քեմալը իշթիհա իլե պունը եեյիպ, եե-տիքճէ գուվվեթլեներլեր, սեմիդլներ-լեր, չաբուգ պեօիլլեր, քեզալիք սինալերի իգթիզասրնա էն խաֆիֆ պիր սեպեպպեն տօլայը տիւչար օլա-ճագլարը խասթալրգլարա մուգավեմէթ իտերլեր։ Իչպու մատատեի զրատիյէ սու-ռեթը խուսուսիյեատ չօճուգլարը քէ-միլերինի գուվվեթլենդիրմէք վե անա-լեբատ վուգուը քեսիր օլան խակլ խաս-թալրղընը մեն, վե տիլլերինեն չրգամ-սրնա եարարմ իթմէք խասսելերինի հա-խիզ տիր։ Ֆոսֆաթին իլե պեպլենեն չօ-ճուգլարը՝ պեօյիտիքլերի զեման կիւնի, գուվվեթլի վե սրհեթլերի միւքեմմել օլաուղը՝ պինլերճէ թեեռիւ-պելեր իլե թեհագգուգ իթմիշ տիր։ Զօճուգլարան մատատ հեր սինանե պուլանան զեվաթ՝ պու լեզիդ վե խոշ բայիհալը «Ֆոսֆաթին»ի՝ չօգալաթը վե սիւլիւ գահվէ եերինե գուլլանաղլա-ը հալե հալե հատեն քեսալը գուվվեթ ի-տերլեր։ Ուսմամ պեօիլը պագգալարա-տա, եզգախանելերատ վե եզգա տեբօ-լարքնա սաթքլեր։ 18—3

ՊԱՂՏԱՏ ՕԹԵԼԻ
ՃԷՍԻՄ ՕԹԷԼ

ԷՍԿԻ ԶԱՊԹԻԵԼ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ
ՄԻՍՃԵՏՏԷՏԷՆ ԻՆՆԱ ՍԼԻՆԱՆ
ՄԻՍՊԷԼԼԷՔ ՊԻՆԱ ՏԷՐՈՒՆԻՆՏԷ

Պապը Ալի ճատաէինանէն սօղրու-լեգանլար՝ ճէսիմ պիր պինա կէօրիւ-լէր քի, ֆէնեը միյմարինն էն օն սրթէմինատ օլարագ դայլեթ տիլնիլին պիր սուրեթատ վե հրֆեվլասրհեե գա-վիտիսէ թէմամլլա մութագզգ օլա-րագ իկա օլունմըլ ալը։ Մեզքիւբ պինա՝ ՊԱՂՏԱՏ ՕԹԷԼԻ օլաւ, պու խուսուսատա միւթէխասիս օլան ՆՇԱՆ-ԵԱՆ ԵԱԿՈԲ էֆ. Թարաֆընատ խաթ-ճար վե թէմամլլա եվրօպա սրթէմինա-տ թէֆրիլ օլընմըլ ալը։ Իչպու օթելատ զայլեթ թէմիզ վե բահաթպախլ եա-թագլար, հավատար վե ըզգ օտալար, ալաթուրգա վե ալաֆրանկա ապաէսթ-խանելեր, հեր գաթատ մեպզալ սուս-լար, գրատթ, միւսաֆիր գապալի վե վագթ կէչիրմեք իչիւն միւզեւսէն սա-օնլար, գալ. մէվմինատ միւթեսիլ սքեաղլըգ, եՀլը նամուս խըամէթքար-լար, վե թէմիզ չամալլըլար պուլանլար. վեկնասալ միւկթեբիլերին քեմալը բա-հաթը թէեմին օլունմըլ ալը։ Արզու իսէնլերէ օթելին ալթնատա վագը ՄՕ-ՏԷՐՆ լօգանթասրնատն թատմ տախի վերիւրը։

Ցիյաթ՝ պիրինեի սընքթ եսթագ ի-չիւն 10, իքինի սընքթ իչիւն 5 ղրչ. ալը։

———

Ցակոբ էֆ. Նշանեան՝ քել եվվեւ քենտի գօմիսիոնելրգգ վե թահսիլաթ վե թէեմիլաթ իշլերինե մեզքիր օթել սէրունանատ սեվամ իթմէքատ օլաու-ղընը վե քեզալիք այագ գապը թիճա-ելթինը ատ Իսքենտեր Պողազքնատ քեսին քենտի գատիմ մաղազասրնատ իհրա եալեմեքատ պուլանաղընը քենտի մուլթերելերինե իլան իտեր։ 10—4

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

Գանգատան պաս կիւն ալընան գամ-պիո ֆիյաթլարը ազանթասրդ օլարագ (թելեֆէն) պերվէնէը ատթ տիր.

ՍԱՓԹԷ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լ.նարա իւզերինէ՝ Ինկ. Լր.	110.½
Բարիզ իւզերինէ՝ Ֆրգ.	22.77½
Գելլին իւզերինէ՝ Մարգ	18.44
Վիէննա իւզերինէ՝ գուրօն	21.69

ԱԼԸՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա Ինկիլիզ լիրասը	110.
Բարիզ Ֆրանգ	22.87½
Գելլին Մարգ	18.54
Վիէննա Գուրօն	21.79

———

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 23 դեկտ.

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	088 – 18
Օսմ. էհամը իւնիֆիյէ	86 – 50
» » » գաբանաը	86 – 25
Օսմանլը Պանգասը	13 – 50
Ռուս 4%	92 –
Մըսրը սուլ. մուքթահրաթ	104 – 50
Գուլկար խոթիգրաղը	97 – 25
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատ	25 – 33

———

Բարիզ 24 դեկտ.

Գօնսոլիտ իւնիֆիյէ ալչլաը	87—90
» » գաբանաը	87—92
Ֆրանս. եահ. 3% ֆր.	097—45
» » 3½%	—
Ռուսէլի չըմէնաքֆէրի	126—75
Օսմանլը Բէժիսի էհամը	353—
» Պանգասը	591—
Ռուս 4%	91—10
Գրեսի Լիոնէ	1156—
Իթալիա էհամը	105—35
Օսմանիյէ	—
Տուսա Օթօման	475—
Սքանսալ	90—47
Թրանսվալ	110—50
Գամպիո 3 այ վատ	25 - 15

———

Վիէննա 24 դեկտ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	239—70
Ռումելի չըմէնաքֆէրի ֆր.	131—
Օսմանլը Բէժի ագահնը	—

———

Գելլին 24 դեկտ.

Ռումելի չըմէնաքֆ. (մարգ)	127 - 25
Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	20—23
Ռուս 4%	90 90
Անտաօլը չըմէնաքֆերի	100 – 20

———

ԳԱԼԱԹԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ ուրն ագչմ. գաբ.	94 – 38½
» » » էն եիւքսէք	94—39
» » » էն ալչաղը	94 – 35
Նու ռապահ ալչլաը	94 - 39
Ռումելի չըմէն. ագչմ գանաը.	125—
» » էն եիւքսէք	125 - ⅛
» » էն ալչաղը	125—
» » ալչլաը	125—
Ագչէ ֆարզի	—
Բէքրա զրչ.	—

———

ՊԱՆԳԱ ԱԳՈՐՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	6 - 30
Մուբիանա	2 – 10
Օշլիկասիոն Թրամվայ	484—
Անբրոսիա	4— 02
Լօրիօմ	55 50
Գանգ Նասիհնալ աբ Կրէ.	440—
Թրանսվալ	103—
Բէլթիրամ Թակվիլաթը	514—
Գրեսի Ֆոնսիէ էմբասէն Ա.	292—
» » » Բ.	268—½
Անտաօլու չըմ. ագահնը	12 - 47
Շերքէթը Խայրիյէ Կա.Լ.Օ.	30—

———

ԱԳՏԷԼԵՐԻՆ ՖԻՑԱԹԼ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ.տան	ղչ. Ֆր
Գլյոզ մէսիսիյէ ֆարգը	108 - 10
Մէթալիք	102—
Ինկիլիզ լիրասը	109 - 37
Ֆրանսզ ալթունը	87—17
Բոլ	089— 30
Գրիմիթ ալթունը	51—03
Գանտզ գայմսի	8 61

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէք	110.
Բարիզ չէք	22.87

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՀ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսահ Շահանէէ միւ-պայէա օլընանաղ Պորթը վե եա-խսա Գազանը հիպրէսիին պէ-հեր գանթարը, մէհրամ եիկիրմի ղրաչ հիսապլլա 14 ղչ.տա թալիպի եօհանէսինատ թէգարբաբ իտերէք մահը հալը բանմինեն 13ենի բազար իրթեսի կիւնինատ գատար 100ատ 3 թենգիլի պիլ գապալ, եեվմը մէզքիւրատ ի-հալեի թաթիյատ իհրա գլընանաղընա, իթալա թալիպ օլանլարը՝ թէե-մինաթ ազչէսիի վե եա միւթեպեր քէֆալէթնամէի միսթասրպէն եեվմը մէզքիւրատ նիհալթ օտատ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլեի միւղորիւեյա կեմեմէլերի։ 3—2

Ֆի 8 քեանանը եվվեւ սեեէ 320

ՇԵՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսինտեն

Գալաթատա Գարա Մուսթաֆա Բալա սօղազնատա պելեսիյէ մալի 17 նումերօլը տիւքքեան՝ 320 սենեսի թլը. սանիսի իպթիտասրնատն 321 սենեսի չալպաթը զայլեթինե ատ-կին պիր սենե 4այ իտարե օլունմաղ իւզրե 4000 ղչ.տա թալիպի եօհան-սինատ պուլանաղընատն, տատա գիս-յատյե իսթիյմարա թալիպ օլանլար-ը՝ թեեմինաթ ազչէլերինի միւս-թասրպէն Շեհր Էմանէթի մեհլիսի-նե կելմելերի։

9 քեան. եվվեւ 320 3—1

Գեարս Նաֆիլեան էֆ.Նին՝ Գէյոզ-լու Գիրայլեթ Մահքմէտի Գիրինեի Հուգուգ տարիբեի իլամը լա Տիգրան էֆ.լե մահքիմանպին տէլեի օլան մա-լիւմ եվ մէգատար մէպալիդին Թէեմինը իսթիֆասը զբմնընատ եօհանի Թատար-բուֆընատ օլուպ տաին մումիլէյ նամնա վէֆատն մեքրուղ վե ֆիւ-ռուխթը մահքիմ օլան Գոզազ Իլինատ Գէօյիւքտէրեատ Գէօյիւքտէ յալբը տի-մէքլե տրիհ ֆէնեթմէքտան մէրհում Մէհրբլան Վալիատ Սուլթան վագֆընա-ատն մալիմ եվ հատատա 16 նումէրօ իլէ մուրագգամ միւհրեքգ գազինօ մահալի վե միւթեմիլթը տարիեի հավի մա պօսթան յալբը՝ թարիխը ի-լանատն իթիպարէն 15 կիւն ատրա պիմիւղյատ ֆիւրուխթ օլունանաղ-ընատ, թալիպ օլուպ մալիւմաթը մուֆասսալ ալմագ իսթեյենլերին՝ Գէ-ղոզլու Գիրայլեթ Մահքմէտի Իհրա տա-իրէսինեն միւրաճաաթ եյլեմելերի իլան օլունը։

11 քեան. եվվեւ 320

———

Ֆեերի գարիյէսինատ էսկի Շեբրեթ-խանատ մուգիմ իքնեն Իբրահիմ Մահ-քմէտի Թիճարէթաէն իթիլասրնա հիւքմ օլունմըլ օլան արզասը հահի էմին էֆ.Նին՝ 28 րէս պեկիբրլե գուբէ վէ ֆայթօն օլմագ իւզրե 16 գրթա արա-պարը՝ չէհրը հալը Ռումինեն 15ենի չարչէնպիկ վե 16ենը բենեշենպիկ կիւն-լերի սաաթ 5ատն 10ա գատար մահա-լը մեզքիւրատ վագը մասմարլէյ էմին էֆ.Նին տարբերնատ պիլմիւղյատ ֆիւ-ռուխթ օլունանաղը թագի իլան օլունը։

11 քեան. եվվեւ 320

———

Մերճան ճիվրրնատ Մերճան մահալ-լեսինատ Գազը Սերասքերի ճատատինա-ատ 48 նումէրօ իլէ մուրագգամ օլուպ Հիւսէյին Զիյա պեյ եօհանեինատ օլուս-ղը հալատ մուգատաէմէճ գա սէնեաը բեամ 210 ատատ լիրատ Օսմանի տէրի մուգադիլինատ վեքքեւլեթը տեվրիյէ իլէ Մարատ հանրմա մերճան պուլանան մալիւմ էլ հատատա վեմիւթեմիլթ պիր գազ ատատանի տիւքքեանը միւլ-քինեն 86 սէհիմ իթիպարբլա 29 սէ-հիմ իլէ կեսթինեն 3 բուպ հիսէսինեն թէմամբլա բուպը տիկերինեն 15360 սէհիմ իթիպարբլա 13346 սէհիմինեն միւատաթը մուալյենենեն միւրար եյլե-տիկի հալատ թէվֆիյէի սէյն օլունմա-մասրնատն նայի վեքքեը տեվրի վե զեվքի թեվֆիգ պեյ էֆենտի թա-բաքընատն վուգուս պուլան իսթի-տա իւզերինե ուսուլ վե նիզամը մուճիպինեն թարիխը իլանատն իթի-պարէն քեն.եվվ.ին 6ենը կիւնինատն ի-թեսի կիւնինատ 13ենի բազար էր-թեսի կիւնինատ գատար 100ատ 3 թենգիլի պիլ գապալ, եեվմը մէզքիւրատ ի-հալեի թաթիյատ իհրա գլընանաղընա-ատն, իթալա թալիպ օլանլարքն՝ գլյմէթ մուճասսինեն էօյրինեի միւտաթ թէ-մին ազչէսիի վե եա միւթեպեր քէֆալէթնամէի միսթասրպէն եեվմը մէզքիւրատ նիհալթ օտատ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլեի միւղորիւեյա կեմեմէլերի։

9 քեան. եվվեւ 320 3—2

———

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտելերինին նըսֆը լիրա 100 ղչ.տան նագաէն իյֆա վե նըսֆը տիկերի Խազինէի եվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրեթ վե սերկի իլէ մահսուսպէն թէ-վֆիյէ օլունմագ իւզրե տիրիւզդիբր մահիւլաթքն ուսուլ վե նիզամը իգ-թիզասրնատն օլան 4 հաֆթա իլանքնը-ատն 1ինեի հաֆթասը օլմագ իւզրե 320 սենտի քն.եվվ.ին 6ենը կիւնինատն ի-թեսի կիւնինատ 13ենի բազար էր-թեսի կիւնինատ գատար 10ատ գատար միւզայեսէտի իհրա օլընանաղընատն, թալիպ օլանլարքն՝ գլյմէթ մուճասսինեն էօյրինեի միւտաթ թէ-մին ազչէսիի պեբասէր Մահիւլաթ իտարեսինե միւրաճաաթ եյլեմելերի իլան օլունը։

Գէյֆիը
մուհասիպնեսի

..2000.—Գոճա Մուսթաֆա Բա-յատա վե ճատատինատ 429 նումէ-րօլը թերպէեն 44 ղբրա պիր գբթա արատա աբրունինատ միսթէգարը հա-լաճ կեսիկինեն պիլթիւնի։ Մուսթա-ֆա։

..7000.—Ոհզատ Պաշնատա Էմ-մին Նուրեատին մահալլեսինատ Շահ-զատե Պաշ ճատատինատ 233 նու-մերօլը թերպէեն 22 ղբրա արատա մեպնի ֆեվգինատ 1 օտալը հավի ախյագ պիր պագ գատագ տիւք-քեանքնը նըսֆ հիսսէսի։ Մուս-թաֆա։

..10000.—Էյիպատ Շահ Սուլ-թան մահալլեսինատ Պահարիյէ ճատ-ատինատ 84 նումերօլը աբրունինատ 1 գուլիպեթ վե 3 գուլյուլը միւթեմիլ վե սեհեվի 1400 ղչ. քիրայա միւ-թեհամմիլ միւլք մա կեսիք թերպէեն 14846 ղբրա պիր գբթա պաս-թանքն նըսֆ հիսսէսի. հահի Հիւ-սէյին։

..4500.—Զարչուի Բէպիրատ Գա-լիչեհի Հասան մահալլեսինատ Սե-բեթճի խանը իւսթ գաթքնատ 18 նումերօլը թերպէեն 40 ղբրա արատա մեպնի վե ֆեվգինատ 1 չըրմանը հավի քիարկիր պիր պագ օտանքն նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..2250.—Էյիպատ ճամիի Բէպիր մահալլեսինատ Բուզնամչեհի օսգա-զընատ 7 նումերօլը աբրունինատ 1 գուլյուլը միւթեմիլ թերպէեն 200 ղբրա պիր գբթա արատանքն 3 բուպ հիսսէսի. հահի Հիւսէյին։

..3070.—Միւլեյմանիյեատ Բեա-թիպ Շեմսեատին մահալլեսինատ Հարբմ սօգազընատ 23 նումերօլը թերպէեն 38 ղբրա արատատ մեպնի 3 օտա վե 1 սուֆա վե 1 գուլյու վե 98 ղբրա պաղչեյի միւթեմիլ ախյագ պիր պագ մենզիլին նըսֆ հիս-սէսի. Մուսթաֆա։

..4000.—Իսկիւսարատա Գազաս-քեր Ահմէտ էֆ. մահալլեսինատ Նուհ Գուլյուսը ճատատինատ 41 վե 43 նումերօլը թերպէեն 87 ղբրա արատա-տա մեպնի 4 օտա վե 1 սուֆա վե 1 գուլյու վե 85 ղբրա պաղչեյի միւ-թեմիլ ախյագ պիր պագ մենզիլին նըսֆ հիսսէսի. հահի Մահմատ։

..4666.—Գանթարճիլարատա Սարբ Թիմուր մահալլեսինատ Գանթարճի-լար ճատատինատ 77 նումերօլը թեր-պիեն 80 ղբրա արատատ մեպնի ֆեվ-գինատ 1 օտալը հավի վե չեհրի 80 ղչ. քիրալը ախյագ 1 պագ տիւք-քեանքն սիւլս հիսսէսի. եօրիւհիւ Հիւսէյին։

..500.—Էսկի Ալի Բալա գուր-պինատ Միրմիրան Հասան Բալա մահալլեսինատ Բիրեճանեի ճատատ-սինատ 15 նումերօլը թերպէեն 25 ղբ-րա 1 գբթա տիւքքեան արատանքն 8 հիսսէսի 1 հիսսէսի. Բահմի։

..3250.—Զարչուի Բէպիրատ Պիթ Բազարը ճատատինատ 122 նումերօլը թերպէեն 15 ղբրա արատատ մեպնի ֆեվգինատ 1 օտալը միւթեմիլ տե-ռունինատ օթուրագճը կեսիկի միւս-թեգար միւլք մա կեսիք պիր պագ տիւքքեանքն ռուպ հիսսէսի. եօրիւ-հիւ Հիւսէյին։

..3125.— Զարչուի Բէպիրատ Գիթ Բազարը ճատատինատ 118 նումերօ-լը թերպէեն 15 ղբրա արատատ մեպ-նի ֆեվգինատ 1 օտալը հավի նա-թամամ քիարկիր պիր պագ օթու-ռագճը տիւքքեանքը կեսիկինեն ռուպ հիսսէսի. եօրիւհիւ Հիւսէյին։

..7000.— Զարչուի Բէպիրատ Եօր-կանճլար սօգազընատ 17 նումերօլը թերպէեն 10 ղբրա արատատ մեպնի քիարկիր պիր պագ եօրկանճը տիւք-քեանքը կեսիկինեն թէմամբլա միւլ-քինեն սիւլսան հիսսէլերի. հահի Մահմատ։

..3000.— Մեվլեվիխանէ Գարու-սընատա Ուզուն Եուսուֆ մահալլեսին-ատ Հիսամեատին ճամիի սօգազընատ 20 նումերօլու թերպէեն 140 ղբրա արատատ մեպնի 3 օտա վե պիր սու-ֆա վե 1 գուլյու վե 350 ղբրա պաղ-չեյի միւթեմիլ ախյագ պիր պագ մենզիլին նըսֆ հիսսէսի. հահի Մահ-մատ։

..12000.—Սուլթան Սելիմատ Զբ-ռաղի Համզա մահալլեսինատ Սայիտ Զամալ Թէքեէսի օսգազընատ 17 նումերօլը թերպէեն 100 ղբրա ար-ատատ մեպնի 4 օտա վե 2 սուֆա վե 1 գուլյու վե 40 ղբրա պաղչեյի միւ-թեմիլ ախյագ պիր պագ մենզիլին պիւթիւնի. Նազիֆ։

..40000.—Լանկատա Բեսթիպ Գասրմ մահալլեսինատ Մուսալաշեյմ օսգազընատ 22, վե 24, վե 26, վե 28 նումերօլը թերպէեն 528 ղբրա արատատ մեպնի 28 օտա վե 10 սու-ֆա վե 4 գուլյու 9028 ղբրա պաղչե վե մահղեն վե չեհրի 560 ղչ. քի-րալը 4 պագ մենզիլ մաղազանքն նըսֆ հիսսէլերի. Շագան։

..23334.—Գումգապուսատա Զաբբ-ը Ռահմա Զեյեպի մահալլեսինատ Արզազատ սօգազընատ 27 միւքեբ-ըբ 27 նումերօլը թերպէեն 120 ղբ-րա արատատ մեպնի 8 օտա վե 4 սուֆա վե 1 գուլյու վե 1 սաղնըճը միւթեմիլ վե չեհրի 400 ղչ. քի-րայա միւթեհամմիլ քիարկիր իբի պագ մենզիլին սիւլս հիսսէսի. եօ-րիւհի Հիսսէյին։

..3112.—Էյուպատ ճամիի քե-պիր մահալլեսինատ Գալենտերքանե ճատատինատ 4 վե 6 նումերօլը թերպէեն 240 ղբրա արատատ մեպ-նի պիր սամանլըգ մահալի իլէ երնե թերպէեն 140 ղբրա արատատ մեպ-նի ֆեվգինատ 3 օտա վե 1 սուֆալը հավի պիր պագ պագդալ տիւքքե-նը կեսիկինեն 120 սեհիմ իթիպա-բբլյա տիւքքեանքն 5 հիսսէ թամմ վե պիր հիսսէսինատն 3 բուպ հիս-սէսի. Բահմի։

..8334.—Գանթարճիլարատա Տե-միր Թաշ մահալլեսինատ Գանթարճի-լար ճատատինատ 42 միւքեբբեր 42 նումերօլը թերպէեն 50 ղբրա արատ-ատ մեպնի 2 օտա վե 2 սուֆա վե 1 գուլյու վե ալթնատա պիր պագ պագդալ տիւքքեանը վե չեհրի 8 մեհէսիյէ քիրալը քիարկիր 1 պագ մենզիլին սիւլս հիսսէսի։ Բահմի։

..8300.. պէտելը միւպայեատ-սի 3000.— Այյամա Գարասրնատա Սարը Տեմիր մահալլեսինատ Գան-թարճիլար ճատատինատ 87 նումէ-րօլը թերպէեն 44 ղբրա արատատ մեպնի վե չեհրի 120 ղչ. քիրալը ախյագ պիր պագ տիւքքեանքն 120 սեհիմ իթիպարբլյա 32 սեհիմի. Մուսթաֆա։

..1000..700.—Իսկիւսարատա Եվ-լիա Խալվաճե մահալլեսինատ Գազլը սօգազընատ 9 նումերօլը թեր-պիեն 72 ղբրա վե սերունինատ 1 գուլյուլը միւթեմիլ պիր գբթա ար-ատանքն պիւթիւնի. հահի Ահմատ։

..4750..3000.—Ֆաթիհատ Խա-վճե Խայրեատին մահալլեսինատ Մաթթա սօգազընատ 63 նումերօլը թերպիեն 180 ղբրա արատատ մեպնի 4 օտա վե 3 սուֆա վե 1 վե տիթ-ատա պիլա նումերօլը տիւքքեանը միւթեմիլ միւլքի պերվեհեը միւլ-քիյեթ կեսիկի վագֆ օլմագ իւզրե մանգատատմա եաղնանե կեսիկի օ-լուպ էլեեվմ պիր պագ մենզիլին ռուպ հիսսէսի. հահի Ահմատ։

..3000..2000.—Մթենեա գարբ-յեսինատ Բիրքիի Գազը մահալլե-սինատ Մթենեա ճատատինատ 145 նումերօլը թերպիեն 220 ղբրա պիր գբթա արատանքն պիւթիւնի. Ամլին։

..2250..1000. — Թարագեատա Գարաման սօգազընատ 4 նումերօլը թերպիեն 140 ղբրա արատատ մեպ-նի 4 օտա վե 2 սուֆալը միւթեմիլ ախյագ պիր պագ մենզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..5000..3500. - Մարրաճիանեատ Տիւլկերզատ մահալլեսինատ Գրրազ-ճլար ճատատինատ 46 վե 48 նու-մերօլը թերպիեն 60 ղբրա արատատ ֆեվգինատ 1 օտալը հավի վե չեհրի 30 ղչ. քիրալը միւլք մա կեսիք մա-գատատմա 1 եյեեվմ 2 պագ տիւք-քեանքն պիւթիւնի. հահի Ահմատ։

..1287..800.—Գալաթատա Գարա-պալ մահալլեսինատ Պալաթ ճատատ-սինատ 177 նումերօլը թերպիեն 16 ղբրա արատատ մեպնի 1 օտա վե 1 գուլյուլը միւթեմիլ Հեյվճը Տիպի տիւքքեանքը սիմեքլե մաղարուֆ պիր պագ պալդեճը տիւքքեանքը կեսի-կինեն 120 սեհիմ իթիպարբլյա 11 սեհիմը թամմ վե 1 սեհիմինեն խուսա հիսսէսիլե միւպարեք մեզքիւր տիւքքեանքը կեսիկինեն 5 հիսսէ իթիպարբլյա 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..15000..15000. — Պեյոզլուտատա Հիսսէյին Ագա մահալլեսինատ 105 վե 107 նումերօլը թերպիեն 256 ղբ-րա արատատ մեպնի ֆեվգինատ 4 օտա վե 2 խամուրքեար օտատը վե 1 սուֆա վե 1 գուլյու վե 1920 ղբրա օտանլըգ մահալինի միւթեմիլ վե չեհրի 6 ատատ լիրատ Օսմանի քի-րալը քիարկիր պիր պագ ֆրան տե-ռունինատ միւթեգարը պեօրքճի կեսիկինեն 120 սեհիմ իթիպարբլյա 20 սեհիմի. Ամին։

(1) Իչպու բագգամլարքն պիրինեի գլյմէթը մուխամմէնէսինի, իքինեիսի՝ գլյմէթը թարիրիսինի վե իւչունճի-սի՝ պէտելը միւպայեատինի կէօթէր-մէքատ տիր։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

Մերիւեթը ատքեամբնա իրատաէի Սե-նիյէի ճէնապը Բատրիարի չէրեֆիբէ-մալլեգ պուլրուսմըզ օլան բեսմ Տակա գանունքնը 73ինեի մատատինին ֆի 5 Բամազան 310 Թարիխի գանունանան գանունը հազրըն մեվգբի իհրայա վա-զը Թարիխնէ, եանի Տէրատատէթ իլիւն կեսէեսէք Թեմուզը Բումինեն իպթիտա-սընա գատար ատքեամբ գանունիկէէ մուխալիֆ օլարագ Թանգիմ օլունան եվրագ վե սենեատաթ գանունը հազը-ըն Թարիխը նեչրինեեն իթիպարէն 6 ալ զարֆընատա իտարեի մախսուսեսինե իպրազ իտիրիկի հալատ, հինը թան-զիմնիկ մերի գանան մուճիպինեճ եա-լընընդ բեսմ տատկանքն իսթիֆասրլա իգթիֆա իտիլպա իչպու միւատեթին ինգրզասրնատն օտրա մէհամիմ վե ատվաբրէ իպրազ օլունան մուխալիֆը գանուն եվրագ վե սենեատաթատն գա-նանը հազրատա մուալյեն բեսմ վե հե-զամի նագամի ալրնաճագը եազբլը պու-լընմըզ վե միւատեթը մեզքիւրե հազի-ըանը Բումի իպթիտասրնատն իթիպա-բէն Գազանը Ումամիյեի Սա-մանիյե իտարեի մերքեզիյեսինատ գահն բուլ զալեմինե իպրազբլա մուամելի լազզմսինի իհրա իթիտիմլերի, ատա-պը մեսալիեե իլան օլունը։

10 հազիրան 320 90—73

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼՐԳ ՍԷՖԷՐԼԻ

Աճառալա լիմանլարբլա Գաթում, Օտէսա, Ֆէրասատէթ, Իզմիր, Մէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք, Լօնտրա վե Տէրա-սատէթ իլէ Սուրիա վե Մըսրը արատնա մանեթաղամ սէյր ու սեֆերլերը.

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԻՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. դեկտ.ին 19ենը բ.երթեսի կիւնիւ «Տանիւպ» Մարսիլեատան։

Ալաֆր. դեկտ.ին 16ընը ճուման կիւնիւ «Եգիպտէօր»՝ Մարսիլեատան։

Ալաֆր. դեկտ.ին 22ենի բէնեշենպի կիւնիւ «Օրէնօգ»՝ Սուրիա խաթթնատան։

Ալաֆր. դեկտ.ին 22ենի բէնեշենպի կիւնիւ «Մաթաբան» Գարատենիզպէն։

Ալաֆր. փեբր.ին 28ենի չարշէնպի ագչամ «Տանիւպ»՝ Գարատենիզպէն։

ՀԱՐԵՐԹԷ ԻՏԵՃԷՌ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. դեկտ.ին 16ենը ճուման կիւնի ագչամ ալաֆ. սաաթ 4ատ գաբ-թան Գուրէնին սիւվար օլաուղը «Գազանթէօր» վաբորը՝ Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքենտերան, Լաթթաքիա։ (Եանա, Բորթսայիտ վե Իսքենտերիյէ Իչինագ-թարմա)։

Ալաֆր. դեկտ.ին 16ենը ճուման կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սաաթ 4ատ գաբթան Լիմանիէնին սիւվար օլաու-ղը «Տաւրոս» վաբորը՝ Իզմիր, Սէլանիք, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւն-քերք վե Լօնտրայա։

Ալաֆր. դեկտ.ին 22ենի բէնեշենպի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Մանանատան սիւվար օլաուղը «Մաթաբան» վաբորը՝ Զանգգալ, Շիրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք վե Լօնտրայա։

Ալաֆ.դեկ.ին 22ենի բէնեշենպի կիւնի ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Բրէնենին սիւվար օլաուղը «Օրէնօգ» վաբորը՝ Իզմիր, Նաբուլի վե Մարսի-եատա։

Ալաֆր. դեկտ.ին 19ենը բ. երթեսի կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սաաթ 4ատ գաբթան Հէնենին սիւվար օլաուղը «Տանիւպ» վաբորը՝ Օսէտայա։

Ալաֆր. դեկտ.ին 29ընենը բէնեշենպի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Բրէնենին սիւվար օլաուղը «Տանիւպ» վաբորը՝ Տէտ Ագահ, Սե-լանիք, Շիրա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք վե Լօնտրայա։

Գումանատա՝ սօղուսան սօղբլյա Բարիզ վե Բարի-Լիսօն-Մէսթրեատատ ղբ-մէնաքֆէրինին էն իլէք սիսթեմնիրի եէրէ սաբի պէյէթ վերեպիլեր։

Տահա միւքեմմէլ մալիւմաթ